



ЖИТІЄ ПРПБНАГѠ ОЦЯ НАШЕГѠ
САВВАТІЯ, НАЧАЛНИКА СОЛОВЕЦКАГѠ ОСТРОВА,
НОВАГѠ ЧДОТВОРЦА



ЖИТІЄ ПРПБНАГѠ ОЦА НАШЕГѠ СЯВВАТІА,
НАЧАЛНИКА СОЛОВЕЦКАГѠ ОУТРОВА, НОВАГѠ ЧУДОТВОРЦА¹
(Ѡ ВЕЛІКІА МИНЕН ЧЕТІН СОКРАЩЕННѠ)

ВО ДНН БЛГОЧЕСТІВАГѠ ВЕЛІКАГѠ КНАЗѠ ВАСІЛІА
ВАСІЛІЕВНА ВЛАДІМІРСКАГѠ І МОСКОВСКАГѠ І ВСЕА
РУСІИ, І ВЕЛІКАГѠ КНАЗѠ БОРИСА АЛЕКСАНДРОВНА
ТФЕРСКАГѠ, І ВЕЛІКАГѠ КНАЗѠ ДЕОДѠРА ОЛГОВНА
РАЗАНСКАГѠ, СОДЕРЖАЩІ ПРЕСТОЛѠ РУСІЙСКІА
МИТРОПОЛІИ ФѠТІЮ ГРЕЧИНѠ, ВЪ ВЕЛІЦѠМЪ ЖЕ
НОВѢГРАДѢ І ВО ПСКОВѢ АРХІЕПІСКОПСТВУЮЩІ ЕУДѠМІЮ
БРАДѠТОМѠ, БЫСТЬ ВЪ БѢЛОЕЗѢРСКОМЪ КѢРІЛЛОВОМЪ
МОНАСТЫРѢ СТАРЕЦѠ, ІМЕНЕМЪ СЯВВАТІИ, СО ІННЫМИ
ТАМЪ МОНАХИ ВЪ ПОСТНИЧЕСТВѢ ЖІТЕЛСТВУЮЩИ, І
РАБОТАЮЩИ ГДѢИ ДЕНЬ І НОЩЬ. ОУМЕРЩЕВЛѠШЕ ЖЕ ТѢЛО
СВОЕ АЛЧБОЮ І ЖАЖДОЮ, БДѢНІЕМЪ І МОЛІТВАМИ, І
ВСѠКНИМИ ПРИКОРБНАГѠ ІНОЧЕСКАГѠ ЖИТІА ТРѠДАМИ,
ПОСЛАШІВЪ ІНГѠМЕНѠ І БРАТІАМЪ СѠЩИ, І ВСѠ
МОНАСТЫРСКИА СЛѠЖБЫ НЕЛѢНОСТНО ПРОХОДѠЩИ. ЧЕШѠ

¹ Перепечатано с книги: Жития Святых свт. Димитрия Ростовского (март, апрель, май). – Киево-Печерская Лавра, 1764.
© Храм прп. Серафима Саровского, г. Ижевск.

ради́и лю́бимый и почита́емый бѣ ѿ всѣхъ, и бы́сть
про́чимъ бра́тїамъ о́бразъ до́бродѣ́телнаго и
трудолю́бнаго житїа, и сла́вно бѣ во ѿноцѣхъ ѿма
ѣровъ. Онъ же стѣжѣвъ сѣ, не терпе́а сла́вима себѣ
бы́ти челоуѣ́ки, вѣ́дый ꙗ́ко не ѿ челоуѣ́ка, но ѿ
бѣа подо́баетъ ни́ка́ти сла́вы, мы́слише о́удали́тисѧ
ѿтѣ́дъ, и по́иска́ти мѣ́ста, нѣ́же бы бы́а
незна́емый. и слы́ша, ꙗ́ко въ новгоро́дскѣй о́бласти
ѣсть ѣ́зеро, глаго́лемое не́во², на не́мже о́стровъ
нарица́емый вала́мъ, и та́мъ мнѣ́тырь прѣображе́нїа
гдѣа, ѿноцы же монасты́рѧ тогѡ́ сѣлаѡ подви́жное
ѿмѡ́тъ житїе́, днѣмъ и но́щїю въ бѣ́оубоже́нїи
трудоу́щающесѧ, пи́щѣ же ѿмѡ́тъ ѿ трудо́у своѣхъ:
моли́ о́убо и́г҃мѧ и бра́тїю, да ѿпѣ́сѧтъ сѣ́ ѡ
бл҃гослове́нїемъ во о́ный монасты́рь. и ѿпѣ́сѧ
бы́въ, прї́иде на о́стровъ вала́мъ, и прїа́тый бы́сть
та́мъ въ монасты́рѣ лю́бѣзнь, подража́а же
многотрудо́мъ ѿнокѡвъ та́мошнихъ по́двигъ, и
своѡ́у о́уѣ́дѣла́а трудо́у, прѣвзы́де всѣхъ по́двиги

² ѣ́же ны́нѣ нарица́етсѧ ладо́га, и́ли ладо́жское ѣ́зеро

сво́и ми, и позна́но бы́сть житіє ѿгдѣ до́бродѣ́тельное:
и́стиннѣ бо плѣ́ть свою́ до ко́нцѣ, и дѣ́ла стѣ́гаша жи́лице
гав́иша.

Бы́сть о́убо та́мъ ꙗ́коже и въ кѣ́рїиловскомъ
монастырѣ́ ѿ всѣ́хъ бра́тїи почитáемый и хвалíмый.
И па́ки прѣ́бный савва́тїи искоре́аше и снѣ́дашесѧ
о́утрѣ́бою, та́жко себѣ́ вми́нѧ почитáніе ѿ бра́тїи,
и мы́слише и́ска́ти безмо́лвіѧ. слы́шавъ же ѿ
О́стровѣ́ солове́цкомъ, на мо́рѣ О́кіѧнѣ́, ꙗ́же
ѿстои́тъ ѿ бре́га двѣ́ дни пла́ваніѧ, бѣ́ше же въ то́
вре́мѧ О́стровъ О́ный пѣ́стъ, ненаселáемый чело́вѣ́ки:
ѿ то́мъ слы́шавъ прѣ́бный, пора́довасѧ дѣ́хомъ, и
желáніемъ сѣ́льнымъ ѿбáтъ бы́сть, ѿ́же и́тъ та́мъ,
и вселéннѣ на безмо́лвіе, и мо́лѣше настоáтель, да
ѿпѣ́титъ ѿгдѣ́. Настоáтель же и бра́тїѧ лю́бѣще
прѣ́бнаго за до́бродѣ́тель ѿгдѣ́, и ꙗ́ко бѣ́ша раба ѿ
бѣ́а по́сланнаго къ нѣ́мъ почитáюще, и не хотáще
тако́вѣгѧ ли́шнѣннѣ сож́нѣннѣ, ѿгдѣ́же О́бразомъ
до́бродѣ́тельнагѧ житіѧ всѣ́ пользо́вахсѧ, мо́лѣхсѧ

стѣрца не ѡставлѣти ѿхъ, ѡ прилѣжными молѣнїи не
пѣскаѹ того ѡ себѣ.

Нѣкое оубо ещѣ время малѡ съ нїмї пожнѣ
преподобный, таже помолнѣсѣ къ бгѹ, ѡ на того
помощь возложнѣсѣ, ѡзвїде нощїю ѡтай, никомѹже
вѣдѹщѹ, ѡ бгомъ наставляемый, къ соловѣцкомѹ
островѹ градѣше. прїшедъ же къ морю, вїдѣ
населеннїкѡвъ тамъ близъ моря прѣмѡ острова
соловецкагѡ жителствѹющихъ, ѡ вопрошѣше ѿхъ ѡ
островѣ. ѡ глаголаша емѹ тїи, ѿкъ далѣкое естъ
онагѡ ѡ берега ѡстоѣнїе, ѡ пѹть недобенъ:
страшенъ бо моремъ, плавающїи же къ немѹ двѣ днї,
ѡ то въ тишинѹ, едѣла постизѣютъ егѡ.

Преподобный же со многнмъ прилѣжанїемъ
вопрошѣше подробнѹ ѡ островѣ томъ, ѡ разѹмѣ ѡ
повѣсти ѿхъ, ѿкъ доброе естъ къ пребыванїю
нноческомѹ пѹстынномѹ ѡ безмолвномѹ мѣсто:
слыша бо ѿкъ островъ великъ естъ, имѣѣ ѡкрѹгъ
ѿкъ что верстъ, ѿмать же въ себѣ воды сладкїѣ ѡ
езѣра рыбнѣѣ, горы же ѡ дѣбри, лѣсѣ, ѡ бѡры, ѡ ннѣѣ

кз пребыва́нїю челове́ческомꙋ оꙋгꙋдїа. не населя́ютъ
же тогѡ мїрстїн челове́цы, недѡбнагѡ радн кз
немꙋ пѣтн. ꙗ мнози многажды тамъ водворѣтиса
хотѣвше, не возмогѡша, стра́ха радн морскїа
нѡжды. градѣтъ же тѣдѡ ꙗкогда въ ладїахъ рыбарїе,
оꙋсмотрѣвше вре́мѧ, ловїтвы радн рыбъ, ꙗ
исполнѣвше потре́бꙋ свою, возвраща́ютсѧ.

Тѡ слы́шащн ѿ населя́ннѡвъ прѣбыва́ющнхъ савва́тїи,
гора́ше дѡхомъ, ѣже жїтн на ѡстровѣ то́мъ. ꙗ
разꙋмѣвше населя́нцы мѡсль бл҃женнагѡ, ꙗкѡ
хѡцетъ тамъ вселѣтиса, глаго́лаша ѣмꙋ: ѡ старче,
чїмъ ꙗмашн тамъ пнѣтиса, ꙗли ѡдѣва́тиса,
нїцъ ѣщн ꙗ старъ; ꙗ ѣдїнъ ка́кѡ пожнвѣшн въ
толи́коѡ ѿ люде́и далѣко́стн, ннчто́же могꙋщн е́мъ
ѡ себѣ оꙋстро́нтн; ѡвѣща́ ꙗмъ прѣбыва́ющнхъ: ꙗзъ ѡ ча́дѡ
тако́вагѡ ꙗмамъ вѣкъ, ꙗже ѣстество́ старѡстн
ѡно́стнѡ творѣтъ, ꙗкоже ꙗ младе́нца до старѡстн
мѡстїтѡ возвраща́етъ. вѣсть же ꙗ оꙋбо́гнхъ
ѡбога́тн, ꙗ нїцымы пода́тн потре́бныа, ꙗ
ꙗлчꙋща мѡлою пнѣею насы́тн добо́лн, ꙗкоже

иногда насытити пачтѣю хлѣбы пать тыисѣц нарѡда
въ пѣстыни.

Населеницы же слышаще старца вѣщающа
книжнаа, ѡвѣи чѡдахѡа рѣзумѣ старчѣ, дрѣзѣи же
несмысленнѣи посмѣвахѡа томѣ, ꙗ прѣбывѣи возвѣргѣ
на гдѣ печаль своѣю, ꙗде ѡтѣдѣ кѣ рѣцѣ, глаголемой
вѣгѣ, ꙗже достѣгши, верѣте тамѣ ꙗнока гѣрмана,
при молѣтвенномѣ храмѣ³ жѣтелствѣюща, ꙗ оу негѡ
днѣ неѣкѣа пребывѣ, ꙗ ѡ ѡстровѣ соловѣцкомѣ ѡ
негѡ тѡжде, ѣже ꙗ ѡ населеникѡвъ слышавѣ,
совѣтоваши ѡба съ собоѡ, ѣже возложѣвшиа на
бѣа, ѣтѣ ꙗ жѣтелствовати тамѣ. Приготѡвлше
оуѣа ладѣю, ꙗ малѣа ѣже на потрѣбѣ тѣлеснѣю, ꙗ
ѡрѣдѣа кѣ подобающемѣ дѣланѣю, помолѣшасѣ
довѡлнѣ кѣ бѣгѣ, ꙗ оупѡванѣе неѣмнѣннѡе на негѡ
положѣвши, сѣдоша въ ладѣю, ꙗ ꙗшасѣ плаванѣа,
тѣхѣ бывшѣ мѡрю: ꙗ гдѣ поспѣшествѣющѣ,
безѣднѣ пѣчинѣ тѣ прѣплывѣше, желѣмагѣ
достѣгѡша ѡстрова, радѣущесѣ ꙗ веселѣщесѣ дѣхомѣ,

³ при часовне

и благодарѣще бѣа, наставлявшаго ихъ къ мѣстѣ
оному пѣтынному. шѣдше же ѿ мора ѣакъ
поприще единое, видѣша нѣкое krásное блѣзъ ѣзера
мѣсто, тамъ оубо избѣлиша жителство себѣ
оустрѣити. И водрузиша крѣтъ, и кѣлїю поставиша, и
начаша жити ѿ гдѣ, трудолюбивѣи и дѣлающе
рѣкѣмъ, и ѿ поща лица своего поистинночелю себѣ
стѣжавѣюще пиши. рѣкѣмъ оубо непрестанно
дѣлаша, оустнѣмъ же славословяща гдѣ, всегда
молѣшася, и дѣдовы псалмы поюще, оумомъ къ бгѣ
приближающеся.

По нѣкоемъ же времени, вышепомянутїи
населенцы, прѣмъ острова блѣзъ мора
жителствующїи, начаша забѣдѣти прѣбывающимъ
старѣцѣмъ, ѣакъ на островѣ всѣлшася
жителствуютъ, и глаголаша къ себѣ: мы ближѣйшїи
ѣсмы островѣ, ѣакъ того наследники, природни
ѣще земли корѣвскѣи, и намъ пѣче подобѣтъ тамъ
оучастїе имѣти, и чадомъ нашимъ по насъ въ роды.
И по малѣ мѣжъ нѣкїи рыбарь, по советѣ дроздовъ

сво́ихъ, прїѣде съ жено́ю сво́ею ѿ всѣ́мъ до́момъ на
О́стровъ то́й, ѿ всѣ́шисѧ не съѣ́хъ далѣ́че ѿ кѣ́лїи
бѣ́огоро́дныхъ ста́рцѣвъ, жи́ти нача́, ѿ лова́ше съ
сво́ими по ѣ́зерахъ ры́бы. бѣ́женнїи же о́цѣи съѣ́доху
въ безмо́лвїи, свое́мъ внемлю́ще спаса́нїю, ѿ въ
о́бщныхъ ѿ́мъ оупражнѧ́ющеѧ дѣ́лѣхъ.

Ѣ́диною же въ де́нь недѣ́льный ра́но, по ѿпѣ́ти
пра́вила свое́го, прѣ́бный савва́тїи въ́емши кади́лницѣ,
ѿзы́де ѿ кѣ́лїи покади́ти крѣ́тъ стѣ́нъ, ѣ́гоже въ
нача́лѣ водоу́зїиша, ѿ слы́ша гла́съ бѣ́енїѧ, ѿ во́плѧ
пла́ча быва́емаго ѿ нѣ́коего лица́ велми́ бѣ́ма:
о́ужасѣ́ѧ же прѣ́бный ѿ гла́са во́пла то́го, ѿ мнѣ́въ
бы́ти нѣ́кое мечтáнїе, крѣ́тны́мъ зна́менїемъ
о́градї́сѧ, ѿ возврати́сѧ въ кѣ́лїю, ѿ повѣ́да
жи́тельствова́шемъ съ нѣ́мъ блаже́нномъ ге́рманъ, ѿ
слы́шанномъ гла́сѣ бѣ́енїѧ ѿ во́пла. Ге́рманъ же
ѿзы́едъ во́нъ, то́же о́слы́ша, ѿ шѣ́дъ на гла́съ
о́бръѣ́те женѣ́ пла́чущю́сѧ, ѿ вопро́си ю́ что́ бы́сть
ѣ́й, ѿ че́мъ ра́ди пла́четъ; О́на́ же слезáщи сказа́
приключи́вшасѧ ѣ́й: ѿдо́щей мнѣ́ рече́ на ѣ́зеро къ

мѣжѣ моемѣ, рѣтоша мѣ двѣ нѣкѣи юношы
свѣтлы ѡбразомъ, и ѣмше мѣ, бѣша прѣтѣмни
велмѣ, бѣюще же глаголаша: ѡнѣдѣте ѡ мѣста сего:
не достѡнтъ бо вѣмъ здѣ бѣти: понѣже на
прѣывѣнїе ѣнокѡвъ сѣ мѣсто бѣ оустрѡназ, по
бѣенїи же не вѣдмѣ бѣша. Бѣженнѣи же гѣрманъ
возвратѣвѣа къ прѣеномѣ старѣцѣ савѣатїю, повѣда
ѣмѣ, ѣже ѡ жены сѣбѣша, и ѡба просѣавѣша бѣа.
Рѣбарѣ же ѡнѣи не мѣдѣ ащѣи, поѣмѣши женѣ и
вѣа своѣ, ѡплѣи вѣ вѣсь своѣ, вѣ нѣиже пѣрѣѣ
ѡбѣтѣше. и ѡ тогѣ вѣмене никтѣоже дерзѣмѣ
вѣелѣтѣвѣа тѣамъ сѣ дѣомѣмъ, тѣокѣмъ рѣбарѣе ѣногда
прѣхождѣхѣ рѣбѣи рѣдѣи.

По нѣколѣнѣцѣхъ же лѣтѣхъ, бѣженнѣи гѣрманъ
ѡнѣ на рѣкѣ ѡнѣгѣ, а прѣенѣи савѣатїи ѡстѣа на
ѡстрѡвѣ ѣдѣнѣи жѣвѣи ѡ бѣѣ. каковѣ же бѣ ѣгѣ
тѣамъ прѣывѣнїе, каковѣ пощѣнїе, каковы дѣѣѣнїи
пѣдѣнѣи, сѣмъ тѣѣю вѣѣтъ вѣа вѣдѣи, вѣѣше на
ѡгѣдѣнѣи своѣгѣ прѣнѣрѣвѣи гѣѣ, и ѣгѣлѣи ѣгѣ сѣѣи,

иже пощѣахъ бѣѣа раба, въ плоти безплотныхъ
подражавшаго.

Намъ же мощно ѿ самаго мѣста, на немже
прѣбный живѣаше, поразумѣвати того житїе: во
островѣ во моретѣмъ, ѿ человекъ оудаленномъ,
и рѣдкѣ ѿ когѣ пощѣаемомъ что ино творити
имѣаше, точїю во единомъ оупражненїемъ бѣѣ, ѿ
томо непремѣннѣ мыслѣщи, съ нимъ молитвою
бесѣдующи, въ немъ весь оумъ свой оуглабляющи, и
возводящи къ немѣ плачевнаѣ оцесѣ, день и нощь
нѣ глѣбнныи сердечныи воздыхаше, желающи
разрѣшитисѣ ѿ тѣла, и прїити ко гдѣ.

Егда же проразумѣ свое къ бгѣ ѿшествїе,
исполнь сый дней и бгѣгодныхъ трудѣвъ, мыслѣше
какѣ бы сподобитисѣ причащенїемъ бжтвенныхъ
таинъ, и помолѣвѣ ѿ томо ко гдѣ, сѣде въ малѣю
ладїицѣ, оутѣхшѣ морю молитвами бгѣ, и ѿплы на
онъ полъ моря: въ двѣ же дни брега достїгши,
пѣде землєю, хотѣ достїгнѣти сѣцаго при рѣцѣ
выгѣ храма молитвеннаго, при немже тогда слѣчїсѣ

мѣдлѣти ѿгѣменѣ наданаѣлѣ, пощѣнїа радн
правовѣрныхъ хрїтіанъ пришѣдшѣ. ѿ сѣдѣ наѣше
прѣбный прѣпрїаѣтымъ пѣтѣмъ, по бжїю смотрѣнїю
срѣте ѿгѣмена того наданаѣлѣ, градѣща сѣ
бжїтвеннымн таїнамн вѣ нѣкѣю далнїю вѣсь,
прнчастїти болаѣаго. ѿ по ѡбѣчномъ метанїи
совопросївшесѣ, ѿ познѣвшесѣ кѣмъ сѣтъ, радн бѣша
дрѣгъ дрѣгъ. Прѣбный сѣвѣтїи возрадѣвасѣ, ѣкѣ
нѣкомѣ ѡсрѣте: Наданаѣлѣ же ѿгѣменъ радъ бѣсѣтъ,
ѣкѣ сподобесѣ вѣдѣти ѣтнѣа сѣдѣны, ѿ сѣтолѣпноѣ
лнцѣ сѣвѣтїа прѣбнагѣ, ѡ сѣгѣмъ добродѣтелномъ
жнїїнѣ сѣбїшѣлѣ. глагола же бжїенный сѣвѣтїи кѣ
наданаѣлѣ: молю сѣтїню твою ѡѣте, да грѣхн моѣ,
ѣже ѿмамъ ѿсповѣдати тебѣ, ѡнѣмешн ѡ менѣ
влѣстїю, сѣже разрѣшѣти дѣнною тебѣ ѡ бѣа, ѿ да
сподобешн мѣ прнчѣнїа сѣтѣхъ таїннъ прѣїтагѣ
тѣла ѿ крѣве хрїта влїкн моѣгѣ: ѡ многнхъ бо лѣтѣхъ
желѣю тою бжїтвенною пїцею напнтѣти дѣшѣ моѣ.
напнтѣи ѡѣбо мѣ нынѣ тѣ сѣтїи ѡѣте. ѿбо хрїтѣсѣ
бѣмъ моѣ ѡбѣвн мнѣ твоѣ бѣолѣбїе, да ѡчїстїшн

мѧ ѿ согрѣшеній, ꙗже ѿ юности содѣлахъ, словомъ
дѣломъ и помышлѣніемъ во всеѣ жизни моеѣ даже
до днѣсь. ѿвѣща надданаѣмъ: бгѣ да прости́тъ тѧ
братѣ. и помолчаѣмъ, воздви́же рѣцѣ горѣ, и съ
мно́гимъ оудивлѣніемъ и съ слеза́ми рече: дабы́ ѡзъ ѿ
прѣбне, имѣ́мъ грѣхѣ твоѧ, во ѡчи́щеніе нерадѣніѧ
моегѡ. Глаго́ла стѣи́и савва́тїи къ надданаѣмъ: поне́же
прѣбли́жисѧ конѣцъ житїѧ моего, молю́ оубо стѣи́ню
твою, да не ме́дла сподо́бши мѧ бж́ествѣннагѡ
прича́щенїѧ. Глаго́ла смѣ и҆г҃менъ: ны́нѣ гд́и́не моѣ
ѡче савва́тїе, и҆дѣ ты къ моли́твенномѣ хра́мѣ, и
пождѣ мене́ та́мъ, ѡзъ же и҆дѣ къ болно́мѣ, и
вскорѣ́ возвращѣѧ къ твоѣмѣ преподо́бію: оутѣ́рѡ бо
ра́нъ прїи́дѣ къ тебѣ.

Гла́ стѣи́и савва́тїи: не ѡлага́и ѡче до оутѣ́ра: не
вѣ́мы бо, ꙗ́че ны́нѣ дыха́ніе на́ше со́берѣмъ ѿ
воздѣ́ха, ꙗ́же посѣ́мъ и҆мѣ́тъ прилѣ́чїи, ѡ сѣ́хъ
ка́къ и҆мамы бы́ти и҆звѣ́стны; сїе́ же гла́ше стѣи́и,
прово́звѣща́ѧ своѣ́ скорое́ къ бгѣ ѡше́ствїе. и не
смѣ́аше прѣ́чее надданаѣмъ что́ прѣ́тѣно глаго́лати

ѸмѸ, вѣда Ѹгò бѣжѣа оѸгòдника Ѹца, но творѣа по
желѣнїю тогò, причастѣ Ѹгò [по совершѣнїи ѣсповѣди]
бѣжѣтвенныхъ тѣнхъ хрѣтовѣхъ, ѣ любѣзное ѡ хрѣтѣ
дѣвѣ любѣзѣнїе, глагола: молю тѣа рѣбе бѣжѣн, да
пождѣши мѣа на вѣгѣ при молѣтвенномѣ хрѣмѣ. ѣ
ѡбѣща сѣбѣ ждѣти тѣам ѣгѣмена. тоѣ оѸбѣ поѣде
кѣ болнòмѣ, ѣ прѣбывѣи кѣ речѣнномѣ хрѣмѣ, вѣ
нѣмѣже бѣгòдарѣнїе бѣгѸ за полѣченїе причѣстїѣа, ѣ за
вѣа тогò бѣгòдѣти воздѣвѣ, ѣ доволнѣ помолѣвѣа,
внѣде вѣ кѣлїю при хрѣмѣ бѣвѣшѣю, ѣ вѣ нѣй
зѣтворѣвѣа, прѣгòготовлѣше бѣжѣннѣю своѣ дѣшѣ,
какѣ ѡдѣти ѣ вѣ рѣцѣ бѣжѣн.

Вѣ то вѣрѣмѣа кѣпѣцѣ нѣбѣкѣи ѡ велѣкагѣ
новѣграда, ѣменемѣа ѣѡѣннѣхъ, пѣтѣмѣа воднѣмѣа ѣдѣи сѣ
кѣплею своѣю, прѣстѣа кѣ томѣ хрѣмѣ молѣтвенномѣ,
при бѣрѣзѣ стоѣщемѣ, ѣ вѣшѣдѣ ѣзѣ наѣда своегò,
поклонѣвѣа вѣ хрѣмѣ сѣбѣмѣа ѣкѣѡнамѣ, ѣ кѣ кѣлїи
прѣшѣдѣа, ѡбѣрѣтѣ вѣ нѣй прѣбывѣаго сѣвѣѣтѣа, ѣ
бѣгòсловѣвѣа ѡ негò: сѣбѣи же бѣгòсловѣнїе ѸмѸ дѣвѣ,
полѣчѣ тогò доволнѣа ѡ бѣжѣтвеннагѣа прѣѣнїѣа,

наставляа на двѣраа дѣла, и пользовавса кѡпѣцз, дааше стѡмѸ ѿ имѣнїа своего, ꙗже на потребѸ: бѣ бо богѡтз сѣла. Онз же ничтѡже хотѣше ѿ негѡ прїѣти, и глаше: ѡце хѡщешн творїти мѣтвннѡ, ѡмашн трѣбѸющыа, ѡзз же ничесѡже трѣбѸю. и оучѣше іѡанна ѡ ницелюбїи, и мнлосѣрдїи, и ѡ прѡчїихз добродѣтелехз. МѸжз же онѡй печѣленз бысть, ꙗкѡ ничтѡже взѣ оѹ негѡ старецз. а прїбный хотѣ оѹтѣшнтн того, рече кз немѸ: чѣдо іѡанне, препочїи здѣ до оѹтра, и оѹзриши бѣгодѣти бжїю, и безтрднымз пѡтѣмз ѡндеши вз пѡть своѡ. но іѡаннз хотѣше ѡплыти ѡтѸдѸ, и ѡбїе трѣсз бысть и волненїе вз рѣцѣ и вз морн, и оѹжасѣа іѡаннз, вѣдѣвз нечѣлнное воздѸха премѣненїе, и волненїе водное велїе, и ѡбнощевѣ тѣмѡ.

БывшѸ же оѹтрѸ, прїнде іѡаннз кѣ кѣллїи, хотѣ ѿ саввѣтїа прїбнагѡ прїѣти бѣгословенїе, и ѡнтн вз пѡть своѡ: понѣже волненїе водное вз тишиннѸ преложїа, и толкнѸвз сз мѣтвѡю вз двѣрн, не прїѣ ѡвѣта. ТолкнѸвши же ѣмѸ вторїцу, и третїцу,

Ѡвѣрзеѡ двѣрь, ѡ вшедѡ вѡдѣтъ, вѡдѣ стѣго стѣдѡща
вѡ мѡнтѣн, ѡ вѡ кѡкѡлѣ, ѡ кадѡлницѣ блѡзѡ ѣгѡ
стоѡщѣю, ѡ гѣлаше кѡ немѣ: простѣ мѡ рѣбе бѣжѣн,
ѣкѡ дерзнѣлѡ вѡнѣтѣ кѡ тебѣ, ѡмѣѡ лѡеѡвъ ѡ вѣрѣ
кѡ твоѣн стѣынѣ. Молю же твоѣ прѣбѣе, подѣждѣ
мнѣ блѡгословѣнѣе вѡ пѣтъ, ѣкѡ да блѡполѣчнѡ
шеѣтеѣю твоѡмн стѣымн мѣтвамн.

СѢД ѿ ѿАННѢ ГЛ҃ЮЩЕ, НЕ БѢ ГЛ҃АСА НИ ПОСЛАШАНІА:
 О҆҃҃ЖЕ БО ЧЕСТНАА ѿ СѢАА ДШ҃А СЛВВѢТІА ПРѢБНАГѢ КО
 ГД҃Ш ѿНДЕ, БЛ҃ГОУХАНІЕ ЖЕ ВЕЛІЕ ВЪ КЕЛЛІИ ѿБОНАШЕА.
 ѿАННЪ ЖЕ ВІДА, ІАКѢ НИЧЕОЖЕ ѿВѢЩАВѢТЪ СМѢ
 ПРѢБНЫИ, ѿ МНѢВЪ СГ҃О О҆҃҃НУВША, ПРИСТУПИ КЪ НЕМУ
 КАСАА СЯ Р҃КОЮ, ѿ ВІДѢ СГ҃О СКОЧАВШЕ МЕНА ѿ ГД҃Ѣ,
 О҆҃҃ЖАСЯ, ВКЛ҃УЧЕ ѿ О҆҃҃МНІА, ѿ ТѢПЛА ѿ О҆҃҃ЧЕЪ
 НЕПДУШАШЕ СЛѢЗЫ.

Въ тѣмъ вѣремъ и ѿменъ на дѣланіѣ ѿ болнѣвъ
возвращаѣмъ, прїиде, и вѣдѣвъ сѣго престаѣшаѣмъ,
слѣзъ исполниѣмъ, и ѿблѣзѣмъ честное тогѣмъ тѣло, и
скажѣмъ дрѣзъ дрѣзъ, и ѿменъ и крѣпѣзъ, гдѣже ѿ
прѣномъ: тоѣмъ, какъ бжѣтвенныѣ тайны ѿгѣдникѣ



БЖІЮ ПОДАТИ ВЧЕРА ІПОДОБИСА, ОВЗ ЖЕ, КАКЪ
ДУШЕПОЛЕЗНЫА ТОГѠ БЕСѢДЫ НАСЛАДІТИСА ОУДОСТОНИСА.
И ПѢВШЕ НАДГРѠБИНАА, ПОГРЕБОША ЧЕСТНУ ИТОЕ ЕГѠ
ТѢЛО, ѠДАВШЕ ПЕРСТЪ ПЕРСТИ. ОКОНЧАША СЛОВАТИИ
ПРПЕНЫИ МЦА СЕПТЕМВРІА ВЗ ДВАДЕСАТЬ СЕДМЫИ ДЕНЬ,
ВЗ ОНЖЕ И ПАМЯТЬ ЕГѠ ПОЧИТАЕТИСА, ВЗ СЛАВѠ БГА
ВЗ ТРЦѢ СЛАВНМАГѠ, ОЦА, И ІНА, И СТАГѠ ДХА,
ЕМДЖЕ ЧЕСТЬ И ПОКЛОНЕНІЕ ВО ВѢКИ, АМІНЬ.

ЖИТІЄ ПРПБНАГО ОЦА НАШЕГО ЗОСІМЫ, ІНШМЕНА СОЛОВЕЦКАГО

(Ї ВЕЛІКІА МИНЕН ЧЕТІН ВКРАТЦѢ)

По єдїномѣ лѣтѣ преставленїа прпбнаго
саввѣтїа, хотѣа бѣз воздвїгнѣти ѿ прослѣвнн
мѣсто, на нѣмже оугодникъ єгѡ многаа лѣта
трѣдѣаа въ соловецкомѣ островѣ, ѿ въ пѣстынн
оной обїтель множествѣ ѿночествѣющихъ преслѣвнѣ
ѿ превелїкѣ оустрѣнтн: и зѡверѣте на то дѣло мѣжа
по єрцѣ своемѣ, подобнаго первомѣ пѣстыннлюбѣномѣ
подвїжникѣ, сего, ѡ нѣмже намъ предлежїтъ слово,
прпбнаго оца нашего зосїмѣ. Бысть же тоѿ ѡ
области велїкаго новѣграда, ѡ селѣ велїкаго,
зовѣмаго толѣѣа, єзера онѣгн. Родїтели єгѡ
гаврїїлѣз ѿ варѣара, хрїтіане вѣроу, въ бл҃гочетїн
прєбывѣвшїи, ѡ нїхже рождѣнъ бысть ѿ воспитѣнъ
отроцѣ въ кнїжномѣ оученїи, ѿ на добронравїе
настѣвленъ, ѿ бѣе тїхъ, ѿ смїренъ, ѿ крѣтокъ,
срамлѣаа ѿношескихъ обычаєвъ. Растїи же
тѣломъ ѿ дѣломъ, тѣѣаа ѡ бж҃ественныхъ кнїгъ

прѣверѣстѣ е҃серз рѣзѣма, ꙗко прѣверѣвъ, разѣмѣваше
бѣогѣдѣнаа, ꙗко бѣгѣство бѣгѣстѣ бѣжѣа позѣнаваше.
Возлюбѣи же чѣстѣтѣ цѣломѣдрѣнный оѣтрокѣ, ꙗко
ѣрѣчѣса бѣрака, не ꙗкѣ тогѣ гѣдѣшаа, но ꙗкѣ
бѣгоразѣмѣа рѣчѣи, бѣгѣше прѣпѣтѣствѣа кѣ
бѣогѣждѣнѣю, послѣшаа аѣла гѣлющаго: не
ѣженѣвыи са печѣтѣа ѣ гѣдѣнѣх, кѣкѣ оѣгодѣи гѣдѣи:
а ѣженѣвыи са печѣтѣа ѣ мѣрѣкѣх, кѣкѣ оѣгодѣи
женѣ⁴. оѣбѣ да бѣдѣномѣ оѣгѣждѣетѣ бѣѣ, плѣтѣи
оѣгѣдѣа ѣвѣрѣжѣса, ꙗко бѣствѣеннымѣ слѣстѣмѣ бѣоздѣи
наложѣи воздѣрѣжѣнѣе.

Прѣнѣждѣемѣи же бѣдѣи ѣ родѣи кѣ бѣракѣ,
ѣскѣрѣбѣса ѣ сѣмѣ, ꙗко ꙗзѣдѣи ꙗзѣ дѣомѣ оѣа,
ѣвѣрѣжѣса мѣра, ꙗко чѣрѣчѣское вѣспѣа ѣдѣанѣе ꙗко
жѣтѣе, ꙗко вѣселѣса вѣ нѣкоемѣ бѣзмѣлѣномѣ мѣстѣ
бѣнѣзѣ дѣомѣ ꙗкѣ ѣшѣлѣникѣ, ꙗко оѣпражѣнаа вѣ
молѣиѣх, ꙗко постѣх, ꙗко во ꙗнѣхѣ таковѣомѣ
жѣтѣе прѣлѣчѣствѣющѣхѣ трѣдѣхѣ, рѣботѣи гѣдѣи
начѣнаа. желѣше же ꙗмѣи наствѣникѣ сѣбѣ: не

⁴ 1 Кор. 7:32, 33

ДОВО́ЛНО БО ѿМѸ БѢ ѿ ЧТѢНІА КНІЖНАГѸ ОУЧІТІСА
ЖИТІЮ ДОБРОДѢТЕЛЬНОМѸ И МОНАШЕСКИМЪ ПОДВИГѸМЪ,
НО ТРЕБОВАШЕ ТАКОВА ИСКУСНА ОУЧІТЕЛА, ИЖЕ БЫ
ПОКАЗАЛЪ ѿМѸ САМЫМЪ ДѢЛОМЪ ТО, ЧЕОМѸ
ОУСЕРДНОМѸ ЮНОШѢ НА ДОБРОЕ НАВЫКНУТИ ПОДОБАЕТЪ.
КЪ СЕМѸ ЖЕ И БЛІЗЪ СВОИХЪ ПРЕБЫВАНІЕ, НЕ БЕЗЪ
ПРЕПЯТСТВІА СЕБѢ БЫТИ МНАШЕ, И МЫСЛЯШЕ ѿ
СОУДБѢ МІРСКІХЪ ОУДАЛИТИСА ВЕСМА, И ѿНТИ ВЪ
ПУСТЫННАА МѢСТА, ПРЕБЫВАНІЮ НОЧЕСКОМѸ ПРИЛІЧНАА:
РАЗГАРАШЕСА БО ВЪ ЦРЦѢ ѿГѸ ОГНЬ ЛЮБВЕ
БЖЕСТВЕННЫА, И НА СОВЕРШЕНСТВО ДОБРОДѢТЕЛЬНОЕ ТОГО
ВОЗСТАВЛАШЕ. ЕЩЕ ЖЕ ѿМѸ БѢ ЖЕЛАНІЕ, ГДѢ БЫ И
КАКѸ ВОЗГРАДІТИ МОНАСТЫРЬ, НЕ СЕБѢ РАДИ ТОЧІЮ, НО
И ИНЫХЪ РАДИ МОНАШЕСТВОВАТИ ХОТАЩИХЪ, И
МОЛАШЕ ѿ ТОМЪ БГА, ДА ПОКАЖЕТЪ ѿМѸ МѢСТО И
ОУДОБСТВО НА ЗАМЫШЛЯЕМОЕ ДѢЛО. И ПО БЖІЮ
СМОТРѢНІЮ ѿБРАТѢ ДОБРОДѢТЕЛНА МѸЖА МОНАХА
ГЕРМАНА, ОНАГО, ИЖЕ ПРЕЖДЕ СЪ ПРПБНЫМЪ САВВАТІЕМЪ
ВЪ СОЛОВЕЦКОМЪ ПОЖИВѢ ОСТРОВѢ: ТОИ ИКАЗА ЗВІИМѢ
БЛЖЕННОМѸ ВСА, ІАЖЕ ѿ ПРПБНОМЪ САВВАТІИ, ПОДРОБНѸ,

и ѿ Островѣ Ономъ возвѣстѣ ѿмѹ, ꙗко ѹдалѣнъ
ѣсть ѿ селѣнїа мїрскѣхъ, ѹгѹденъ же на вселѣнїе
їнокѡмъ, и мѣи лѣса и дѣрѣвы, и ѣзера рѣбамъ
и зѡбѣнѹщымъ.

Блжѣнный же зѡсїма ѿ старца гѣрмана то
слышавъ, порадовасѹ дѹхомъ, и возжелѹ бѣти
Острова того жїтель, и савѣтїа прѣбавѹ
наслѣдникъ, и молише гѣрмана прилѣжнѹ, да
доведетъ ѹго до Острова Онаго, и на жнтіе
пѹстынное настѣвитъ. въ то врѣмѹ роднѣтелъ
зѡсїмовы ѣстѣственный смѣрти долъгъ ѿдающе,
приложнѣсѹ ко оцѣмъ своимъ: ѿхже тѣлесѹ
обычнѹ погребѣнїю зѡсїма блжѣнный предавъ, и
имѣнїа добрѣ расточнѣвъ, ѡбїе кѹпнѹ съ гѣрманомъ
ꙗтѣсѹ пѹти къ соловѣцкомѹ Островѹ. и гднмъ
поспѣшествомъ пѹчнѹ морскѹю преплыѣше
безѣднѹ, желѣмаго Острова достигѹша. и
ѡбрѣтше мѣсто, и дѣже моретнѣ пловцы ѿ
ѡбѣрѣвѣнїа покой и тишинѹ имѣютъ, близу ѣзера
сладкѹ водѹ имѹщаго, тамъ прїстѣша, и малѹ

дѣлаѣ ѿ брега кѡщѣ себѣ постѣвнша, ѡ въз неѣ
всенощное сотвориша бдѣніе, ѿ алмы дѣдовы поуще,
ѡ молящесѣ ко хрѣсту бгѣ ѡ кз пречѣтой дѣѣ бѣѣ, да
послѣтсѣ ѡмз поможѣ свѣше, кз начинанію вселеніѣ
ѡхз въз томз ѡстровѣ моретѣмз.

црковъ страннѣ на воздѣѣ видѣлз. Гѣрманз оубо
видѣнїа тогѡ снѣ оумомз со оуднвлѣнїемз
разсмотрѣа, воспомнѣ бывшее при ѡбѣѣ саввѣтїи
прогнѣнїе мїранз со Острова тогѡ, ѡ проречѣнїе ѡ
монашескомз на нѣмз житїи, ѡ глагола кз зѡсїмѣ:
не оужасайсѣ ѿ возлюбленне, но внимай себѣ: тобою
бо ꙗкоже мнѡ, хощетз гдѣ здѣ множество
монаховз обратїи. ѡ сказа сѣмѣ прилѣчївшасѣ
рыбаревой женѣ, кз корѣискагѡ брѣга кз мѡжемз
тамѡ, по зѣвнстїи корѣискихз людѣи пришедшей,
ѣже оудержати кз наслѣдїе себѣ Островз тоѡ, кѣкѡ
бїша ю двѣ нѣцыи свѣтлїи юношы, ѡ ꙗзвы
довѡльны наложїша сѣи, глаголюще: нѣсть кѣмз
мѣста во Островѣ сѣмз, ѡндѣте ѡсїдѣ: ꙗко на
вселѣнїе ѡнокѡвз сїе мѣсто бгѣ оуготѡвалз. Пѣїи же
рѣбз зѡсїма, ѡ тѣхз старца своегѡ гѣрмана словѣсз,
вѣїа радостїи дѡхѡвнымѡ исполнїсѣ, ѡ на бѡлшее
подвїжесѣ оусердїе кз возграждѣнїю монастырѣ на
тогѡмз мѣстѣ.

Помолѣшася оубо оубо къ бг҃у, да поспѣшникъ
бѣдетъ дѣло ѣхъ, и начинѣемое произведетъ въ
совершеніе: и такъ ѣмшеся тѣмъ начаша дѣло,
древеса сѣкуще на зданіе. и поставиша кѣлїи, и двѣри
возградѣша, и подвижашася вѣнѣвымъ тѣломъ,
тѣлеснымъ и дх҃овнымъ: тѣломъ въ мнѣтѣрѣмъ
зданіи тѣмъ, дх҃омъ же на бѣсы ѡполчающеся,
молитвою и постомъ воздерженн, пища же имѣху
ѡ поща лица своего, землю воздѣлююще
мотыками, и сѣмена сѣюще, бг҃ъ же оукрѣплѣше
рабы свои, свѣше на нихъ милостивнѣ призрѣа, и
поспѣшествѣа во всѣхъ дѣлѣхъ ихъ.

Времени же нѣкоемъ прешедшѣ, нѣжда бысть
гѣрманъ бж҃енномъ ѡнтѣ на онѣ странѣ морѣ
потребы радн. и дѣже оумѣдливши дни нѣкїа, ѣгда
восхотѣ къ островѣ возвратитисѣ, не возмѣже: бѣ
бо оубо ѣсень, и воздухъ премѣнисѣ на хладъ, и
быша инѣги и вѣри, и морѣ волнами неукротимыми
волнѣшесѣ, и лды по морю плаваху, и ѡнѣмъ
никаковымъже кораблѣмъ мѣчно бѣ преплыти пѣчїнѣ

Ѹ ꙗꙗ соловѣцкомѸ ѸстровѸ. ѡзнимѣ оѡѢѸ старѣцѸ
гѣрманѸ на ѸномѸ брѣзѣ дѣѢе до весны, ꙗ бѣжѣнный
зѡѡма ѡстаѣа ѣдѣнѸ на Ѹстровѣ. нѣперѢа оѡѢѸ
скорѣѡше мыслѣю ѡ старѣцѣ гѣрманѣ, тѣѢе
возложѣа на бѣа, гѣа ѣз дѣдомѸ: ꙗꙗ тебѣ
прѣвѣрженѸ ѣѣмѢ ѡ ложѣенѸ, ѡ чрѣѢа мѣтерѣ моѣѡ,
бѣз моѡѢ ѣнѢ ты⁵, не ѡстаѡнѢ ѡ менѢ. нѢ ꙗѡн: Ѣз
тебѣ оѡтѢвѣрдѣѡа ѡ оѡтрѣѢы, ѡ чрѣѢа мѣтерѣ моѣѡ
ты ѣнѢ моѡѢ покрѡвѣтель⁶.

⁵ Пс. 21:11

свѣри ѿ смѣи, съ гѣростію оустремляхъ на него во
множество силы своеѣ, ѿкни растерзати ѿ пожрѣти
того хотѣще. Рѣз же бжій сопротивляхъ ѿмъ
крѣпнымъ знаменіемъ ѿ моли твоѣ, ѿ рѣгахъ ѿмъ,
глагола: ѿ немощнаа сіло вражѣа, ѿще прѣли есѣ
ѿ бѣа на мѣ власть, то творите, еже хощете: ѿще
же ни, то почто всѣхъ тѣхъ тѣхъ; ѿ поаше ѿ
дѣдовыхъ ѿмъ: ѿбышѣше ѿбыдоша мѣ, ѿ
именемъ гдѣнимъ сопротивляхъ ѿмъ⁷. ѿ пакн: да
воискрѣнетъ бѣхъ, ѿ расточаетъ вражѣ егѣ⁸. ѿ
прилагаше моли твоѣ къ бѣхъ ѿ оумилѣніемъ вѣщамъ:
бже вѣчный, црѣ безначальный, всѣхъ созданиа
творче ѿ вѣко, ты еси црѣ царствующихъ ѿ гдѣ
господствующихъ, ты еси спситель дѣхъ, ѿ
избавитель вѣдующихъ въ тѣхъ, ты еси надежда
тѣхъ, ѿ оупованіе ехъ на мѣ далече. Ты еси
наставникъ рабѣхъ твоихъ, ты еси
любитель всѣхъ добра, ты еси оутѣшитель
плачущихъ, ты еси радость сѣхъ, ты еси животъ

⁷ Пс. 117:11

⁸ Пс. 67:2

вѣчный, ѿ свѣтъ незаходимый, ѿ стѣин источникъ,
ты єси бѣга оцѣ слава, стѣгоу дѣхъ исполненіе, ты єси
сѣдѣи ѡдеснѣхъ оцѣ ѿ владычествѣши во вѣки. Тебѣ
оубо молю азъ рабъ твоѣ, смиреннѣе къ тебѣ
припадаю: поспѣши моленіа моегѡ въ часъ єи
престѣи црѣю, преблагіи гдѣи, ѿ не ѡврати лица твоегѡ
ѡ молітвы моеѣ: но избѣви мѣ ѡ оустъ
пѣвѣнаго смѣа, зѣлющаго на мѣ оустнѣи своиѣи,
ѿ ѿщѣщаго мѣ поглотити: соблюди мѣ ѡ лѣнѣи
дѣволикаго, да ѡполченіемъ стѣихъ твоихъ ѡгнѣемъ
ѡграждаемый ѿ зацѣпѣемъ, ѿзбѣдѣ збѡвъ тогѡ,
ѿ поспѣши спасеніе оубо тебѣ вѣки моегѡ, въ негѡже
вѣрѣю, ѿ на негѡже надѣюся, ѿ славою тѣю со оцѣмъ
ѿ стѣимъ дѣхомъ неразѣльнаго во вѣки.

Такъ моляся прѣбываи, прогонѣши ѡ себе
вражіа нападеніа, ѿ бѣгахъ ѡ знаменіа крѣтнаго, ѿ
ѡ молітвы єгѡ бѣси, ꙗкоу прѣхъ ѡ вѣтра, оубо же
безъ вреда пребываи поѣ ѿ хвалѣ бѣга. Ёще же ѿ
иное искѣшеніе тогѡжде времени прилѣчѣи стѣомъ:
змиѣ вѣліеи належащѣи, брашно, ѣже въ лѣтѣ бѣ

сѡбрано, скончаваѡшесѧ, ѡ ѡѡсмыслѡваѡшесѧ зѡсѡма
пѡмыслѡмъ, чѡмъ ѡмѡть препитѡтисѧ до лѣта:
влагѡхѸ бо ѡмѸ вразѡ невѡдѡмѡи искѡрѡбъ глѡда радѡ
находѡщѡгѡ, ѡ безгѡдною смѡртѡю стѡрашѡхѸ. Прѡбѡный
же размыслѡлѡ вѡ себѣ, помѡнѸ речѡнное самѡмъ
гдѡмъ вѡ ѡѡлѡи: Не пѡцѡйтесѧ чѡтѡ ѡѡтѡ, не пѡцѡйтесѧ
ѡ ѡѡтрѡи, ѡцѡнтѡ же прѡжде цѡртѡѡ бѡжѡи ѡ прѡвѡды
ѡгѡ, ѡ ѡѡ вѡлѡ приложѡтисѧ вѡмъ: вѣстѡ бо ѡѡцѡ
вѡшѡ нѡбѡный, чѡсѡ трѡбѡете⁹. Всѡ ѡѡбѡ ѡже ѡ себѣ
попечѡнѡ на бѡа промѡслѡнѡка всѡчѡскѡхѡ возложѡвѡ,
ѡѡтѡшѡше себѣ словѡсѡ ѡѡлѡмѡнѡчѡскѡи: Возвѡрѡн
на гдѡ печѡль тѡѡѡ, ѡ тѡѡ тѡ прѡпитѡетѡ¹⁰. тѡкѡ
ѡѡтѡшѡщѡи себѣ, прогонѡшѡ ѡмѡнѡнѡ, ѡ врагѡ ѡмѸ
влагѡѡѡе.

Бѡ же не ѡѡтавлѡлѡ ѡѡгѡдѡнѡка свѡѡѡ
ѡѡповѡющѡгѡ на негѡ, послѡ кѡ немѸ двѡ мѡжа
незнѡѡѡѡ, ѡмѡщѡѡ ѡзѡ сѡбѡѡ кѡшѡнѡцѸ, [ѡѡкоже
ѡбѡѡчѡѡ ѡѡтѡ вѡ прѡмѡрѡи жѡвѡщѡѡмъ лѡѡѡмъ,
врѡѡѡ ѡмѡѡтѡи вѡ ѡѡхѡжѡѡнѡхѡ зѡмѡнѡхѡ] пѡлѡѡ

⁹ Мф. 6:31-34

¹⁰ Пс. 54:23

хлѣбѣмъ, ѡ мѣкѣ, ѡ мѣслѣ, ѡ дѣшѣ прѣбномѣ
глаголюще: ѿще хощеши оубо, взимай ѿ бремене
сего, ѡ ѡжидѣ, мы же ѡгда гдѣ повелѣтъ, прїидемъ
къ тебѣ. то рекше, ѡбѣ ѡмѣла, ѡ не оубо
прѣбный вопросити ѡхъ ѡмѣла бѣша; онѣ же не
прїложѣша къ томѣ ѡмѣла стѣмѣ. ѡ многое время
зѣма бѣженный ѡмѣла мѣжѣ тѣхъ, ѡгда вѣдѣ
не возвращающихся, позна, ѡкъ то бѣже ѡстѣ
посѣщенїе, ѡ бѣгодарѣше гдѣ ѡ мѣтѣномъ тогѣ,
ѡже ѡ немъ промыслѣ, ѡ несповѣданномъ дѣтѣ.

Посѣмъ прѣшедшей зѣмѣ, стѣрецъ гѣрманъ прїиде,
ведѣи съ собою нѣкоего ѿ мѣрѣхъ чѣлѣка,
ѡменемъ мѣрка, хѣдожествомъ рѣбарѣ, ѡ съ нѣмъ
довѣдѣю прѣвезѣ пѣцѣ на дѣлѣе время, ѡцѣ же ѡ
мѣрѣи къ ловѣтѣ рѣбѣ. ѡ не по многомъ времени
мѣрко мѣмѣшескѣи чѣнъ прѣлѣ, тѣже ѡ прѣчѣи мѣнѣ
спасѣнѣ себѣ желѣющихъ, начѣша къ нѣмъ прѣходѣти ѡ
сѣжѣтелствовати, зѣждѣ себѣ кѣлѣи, ѡ трѣдѣмъ
рѣкъ пѣцѣ стѣжавѣюще. потѣмѣ оубо зѣма
прѣбный, ѡзда цѣковь мѣлѣ во ѡмѣ гдѣ нѣшего

їиса хрѣта, въ воспоминаніе бѣглагого ѣго
претворенія, на томъ мѣстѣ, гдѣже бѣ видѣніе
ѣмѣ являюща цркви со ѡсѣненіемъ неизреченнаго
свѣта, призовожди же цркви и трапѣзѣ малю, и
общее нача житіе. и посла єдинаго ѡ братіи въ
великій новгородъ, ко архіерею іоанѣ, просити
благословенія на ѡсѣненіе храма, и да подаетъ иже
монастырю ихъ пѣстынномъ.

Архіерей же искорѣ послѣ къ нимъ благословеніе, и
иеромонаха павла, да едетъ имъ ижеменъ. и
возрадоваша прѣбывшии зѡсіма, и блженный германъ, и
всѣ братія ѡ блженіи архіерействѣмъ и ѡ ижеменѣ. и
ѡсѣненѣ бысть црковь и монастырь въ славу бжю: и
такъ нача прѣчтіа и преславна обитель
соловецкаа. Но не по многомъ времени, ижеменъ
павелъ, не стерпѣвъ пѣстыннаго труда, возвратиса
во градъ. по немъ ихъ бысть ижеменъ, именемъ
деодотій, но и той такожде ѡнде.

И совѣщавша братія съ прѣбывающимъ, не взимати
себѣ ижемена ѡ иныхъ монастырей, но иже сѣиныхъ

междѹ себѣ нѣзнати. Тѣже и дрѹгѣи совѣтъ брѣтѣи
приложѣша, да самогò того прѣпѣнаго зѡимѹ на
предстѣлѣство приидѹтъ, ѣже и сотвориша.
предварѣвшѣ бо нѣцыи ѿ брѣтѣи въ великѣи новгородъ,
оумолиша архіереѣа, да писаніемъ призовѣтъ оца ихъ,
и рѣкоположитѹ имъ на сщѣнство и на нѣмѣнство
ѣще и не хотѣша. и сотвори то архіерей, пославъ
писаніе къ прѣпѣномѹ, призва ѣгò къ себѣ, и оубѣди
того прѣати сщѣнство и нѣмѣнство. и
напѣтетковавъ ѣгò доволнѹ, ѿпѣсти съ чѣтѣю.
тѣкоже и ѿ гражданъ мнози многѹ даша
прѣпѣномѹ на монастырскѹ потребу: соуды, и
одежды, серебра, и житѣа доволство. и прѣидѣ прѣпѣный
во оубѣтелѣ своѹ еѣа чѣтѣи сщѣнства, и сѣномъ
нѣмѣнства, и оубѣтенъ бысть ѿ брѣтѣи чѣстнѹ,
всѣмъ веселѣщимъ ѿ оца своѣмъ. Егда же первѹ
во оубѣтелѣ своѣи нача прѣпѣный совершати литѹргію
сѣбѹ, бысть на немъ бжѣтвенное чѣдо, всѣмъ
вѣдѣмое: лицѣ бо ѣгò просвѣтѣлѣа бл҃годѣтѣю сѣагѹ
дѣа ѣакѹ лицѣ ѣг҃лово, и бл҃годѣаніа вѣла исполнѣа

црковь, ѣже бысть извѣстнымъ свидѣтельствомъ
достѣнства ѿгѡ, ꙗко достѣнѣ прїа сѧнъ цѣнства.
и возрадовашася всѣ радостию велию ѡ такомъ
пастырѣ своемъ, бжѣа блгодѣти исполненномъ, и
прославлѧхъ бга.

Пришѣше же тогда нѣцыи кѡпцы, и даде
имъ прѣбный профоръ ѡ цѣннодѣнства своего: онъ
же небреженїемъ погубѣша ю, и видѣ братъ макарій
пѣа стоѧща надъ нею, и оусты хѧвѧща, и огнемъ
ѡпалѧема, и прѣстѣпѣвъ блнзъ, ничтоже ѡбръте
тѣию профоръ оню, и прннесъ ю къ прѣбномъ,
видѣнное сказа, и чдншася слышѧщїи. Посѣмъ
прѣбный зѡсѧма видѣ день ѡ днѣ оумножающюся
братїю, ꙗко оуже не вмѣстѧти цркви собнрающнхся
на ѡбычное пѣнїе: потцѧса бѡлшю создѧти
црковь, ѣже бы негѣснѡ вмѣстѧтися всѣмъ на
собѣрное цркѡвное прѧвило, и кѣлїи многѣ постѧви, и
монастырь распространи.

Тѧже по нѣколикихъ лѣтѣхъ, воспоманъ
прѣбнаго свѧтїа, въ томъ ѡстровѣ многѡ

ѿноческими трудѣми подви́зашасѧ, ѿ сожалѣ́н
 нѣмъ, ꙗко ѿтныѧ есѡмѡцы, ѿнде́ почи́ють,
 ѿде́же престѣвше, при рѣцѣ́ вы́гѣ, ꙗко не въ то́мъ
 мѣстѣ́, на нѣмъже лѣта́ доволна́ по́стынное въ
 по́стничествѣ́ провѡди́ житіе́, ѿ совѣ́това съ бра́тїю
 пренести́ мѡцы савва́тіа прѣ́бавъ, ѡ вы́гнъ къ себѣ́.
 Ёще́ же есѡмѡ ѡ то́мъ совѣ́тующѡ, прїѣде́ писаніе́ ѿ
 ѡбѣ́тели пречѣ́тыѧ бѣ́гы съ бѣ́лагѡ е́зера, прине́сенное
 нѣкѣ́иъмъ ѿнокомъ монасты́рѧ прѣ́бавъ кѡ́рілла,
 по́сланное ѡ ѿѡмена ѿ бра́тїи къ прѣ́бномѡ зѡсі́мѣ.
 Бѣ́ же пи́сано сїце:

ХОДАТАЙСТВОМЪ, ꙗко вѣшего ѿ вѣѣ трѣдолюбіа
тщаніемъ, сотвориша жителство инокомъ, ꙗко
оустрѣниша монастырь чинѣго превращеніа гдѣ бѣа љ
спѣа нашего іиса хрѣта, ꙗко брѣтѣи множество собѣраша, ꙗко
всѣа добѣѣ молѣтвами прѣчѣтѣа бѣгомѣре
оустрѣнишасѣа, точѣю ѣдѣнаго бѣага лишаѣтесѣа, ѣѣ же
ѣсть, ꙗко прѣбѣный сѣвѣатѣи, ѿ вѣсѣ забѣенный, ꙗже
прѣжде вѣшего трѣдолюбіа на томъ мѣстѣ ѿ вѣѣ
пожѣвѣ, ꙗко кончѣа житѣѣ своѣ вѣ поцѣнѣхъ ꙗко
трѣдѣхъ, ꙗже во исправленіи дорѣдѣтелномъ бѣѣ
совершенъ, ꙗкоже дрѣвѣни прѣбѣни ѿцѣи таѣко ꙗко ѿнъ,
всѣю дѣшѣю хрѣта возлюбѣвъ, мѣра оудалиша, ꙗко
бѣженнѣю полѣчи кончѣнѣ радѣаша. Слышахѣ бо
нѣцыи брѣтѣа ѿ монастырѣа нашего бѣвшѣи вѣ
вѣлѣцѣмъ новѣградѣ, повѣствованіе нѣкоего
бѣолюбѣа мѣжа, ꙗменемъ іѣанна, ꙗко ѣгда по мѣрю
плѣваа кѣплю дѣлаше, ꙗко бѣсть на рѣцѣ вѣгѣ,
сподѣбѣа вѣдѣти жѣва прѣбѣнаго сѣвѣатѣа, ꙗко поѣченіе
дѣховное ѿ негѣ слышати, прѣстѣавшаго же дѣшѣю
кѣ бѣѣ, чѣтноѣ тогѣ тѣло, кѣпѣи со нѣдѣменомъ

на дѣланіѡмъ, пѣвше надгробнаѡ, погребѡша. И сказа
іѡáннъ тѡй брѣтїѡмъ нѡшымъ, кѡкѡ въ мѡрѣ
бѣить чѡдо, и деѡдѡра брѣта ѣгѡ ѡ волнѣніѡ
морекѡгѡ и потѡпа бѣзъ соблюдѣ цѣла молїтвѡмѣ
свѣѡтїѡ прѣбѡнагѡ, и ѣнаѡ, ѣѡкоже слышахомъ,
творѡхѡ знаменїѡ и чѡдеѡ оу грѡба ѣгѡ.
Оугодїѡмъ бо бѣхъ, и свидѣтели ѣсмы добродѣтелѡнагѡ
ѣгѡ житїѡ: ѣбо бѣженнѡй ѣей ѡцѣ доволѡнаѡ лѣта
поживѣ съ нѡмѣмъ въ домѣ прѣчїтѡмъ бѣы въ
кѡрїѡловоѡмъ монастырѣ. Сегѡ радѣмъ пїшемъ нынѣ къ
вѡшей сѣбѣ, дающе совѣтъ дѡхѡвенъ, да не
лишѡетесь такоѡгѡ дѡра, но пренесїте съ
потцѡніемъ къ себѣ прѣбѡнагѡ и бѣженнѡго свѣѡтїѡ,
да нѡдѣже мнѡгаѡ потрѡдїѡмъ лѣта, тѡмѡ и мѡщы
ѣгѡ чїтнѡѡ положѣнїѡ бѡдѡтъ. Здравствѡйте ѡ хрїстѣ
їисѣ въ жїзнь вѣчнѡю, и ѡ нѡсѣмъ молїтѡмъ ѣѡкѡ
бѡлюбївїѡмъ, да ѡ всѣхъ сѡѡмъ нахѡдѡщїхъ на ны
свѡбѡдїтъ нѡсѣмъ гдѣмъ молїтвѡмѣмъ прѣбѡнагѡ свѣѡтїѡ.

Такоѡѡ писанїѡ нѡгѡмѡмъ солоѡвецкїѡмъ бѣженнѡмъ
зѡѡмѡмъ прїѣмѡмъ и прочѣтъ, возвѡселїѡмъ дѡхомъ ѡнѡмъ и

всѧ брѧтїѧ, ѡ ѣѧкѡ ѣдїнымн оустыи глаголаху: нѣсть
ѡ ѡ челѡвѣкѡ, но ѡ самогѡ бѣѧ. И ѡбїе оустѡтѡваше
корѧбель, поѡде зѡсїѧ прѣбеный со мнѡжествѡмъ
брѧтїи на ѡнѡ полѡ, вѣющѡ въ поѡмощь вѣтрѡ. И
достїгше молїтвеннагѡ храѧѧ, при брегѣ вѣгн рѣкн
стоѧщагѡ, ѡкопѧша грѡбѡ сѧвѡѧтїѧ прѣбѧгѡ, ѡ
нѡполнїѧ воздѡхѡ бѣгѡбѡхѧнїѧ. Бѣгѧ же ѡкрѣпшѧ
рѧкѡ, вѣдѣшѧ оустѡднїѧ бѣжїѧ всегѡ цѣлѧ, ннчїѧже
вредѣннѧ, ѡ ннжѣ ѡдѣждѣ ѣгѡ нѣтлѣнїѧ коѡнѣѧ: ѡ
оустѡвлѧющѣѧ проѡвлѧхѡ бѣѧ, ѡ несѡшѧ вѡ корѧбель
со ѡѡлѡпоѣнїѧмъ. И пѧкн вѣтрѡ бѣгѡполѡчнѡ вѡпѧтъ
возвѣѡвшѡ, дѡбре плѧвѧшѧ, ѡ вѡкорѣ ѡбѣтѡѡн
своѡѧ достнѣгѡшѧ, рѧдѡющѣѧ ѡ бѣгѡдѡрѧще хрїтѧ ѡ
полѡченїи такоѡѧгѡ сокрѡвнїѧ дѡхѡѡѡѧгѡ, моѡѣѡ,
глаголю, сѣѧгѡ сѧвѡѧтїѧ прѣбѧгѡ. Тѧже положїшѧ
ѡнѡѧ въ землї, зѧ ѡлтарѣмъ, въ црѣкѡ прѣсѣѡѧѧ
бѣѡѧ, ѣтнѧгѡ ѣѧ оустѡпѣнїѧ, ѡ грѡбнїѡѡ создѧвше,
їѡѡнѡ сѣѡѧѧ постѧвншѧ. И ѣлїѡѡ болѡщїи сѡ
вѣрою прнтекѧхѡ, полѡчїхѡ цѣлѡѡѡ ѡ грѡбѡ прѣбѧгѡ
сѧвѡѧтїѧ молїтѡѡѡмн тогѡ сѣѡѡмн. И бѣжѣннѡѡ

зѡсіма по всѧ нѡци въ гробніцѣ Ѧнѣю прихѡдѧци, молѧшеся, ѡ поклѡны многѧ полагаше даже до оѣтреннаго пѣніѧ.

Вышепомянѣтый же кѣпѣцъ іѡаннъ, послѣжнѣый ѡногдѧ погребѣнію сѣгѡ савѣтѧ, вѣлю къ немѣ ѡмѣщи любѡвь ѡ вѣрѣ съ брѧтомъ своѡмъ деѡдѡромъ, ѡ потопленіѧ морскѧго ѡзбѧвленнѣмъ, написѧша ѡбразъ савѣтѧ прѣбѧго, ѡ принесше въ соловѣцкѣй монастырь, ѡгѣменъ зѡсімѣ ѡдѧша со многѡмъ подаѡніемъ потребнѣхъ вѣщѣй ѡбѣтелѡ. ѡгѣменъ же савѣтѣвъ ѡбразъ честнѣй любѣзѡ прѣемъ ѡ лѡбызѧвъ, на дѣ грѡбомъ тогѡ поставѡ, ѡ ѧки къ жѡвѡмѣ прѣбѡмѣ, ко ѡбразѣ сѣгѡ глѧше: ѡ рабе бѣжѣй, ѧще ѡ скончѧлъ сѣѡ вѣременѡю жѣзѡ своѡ тѣломъ, но дѣхомъ не ѡстѣпѧй ѡ насъ, рѣководѣствѣй же насъ ко хрѣстѣ бѣгѣ, настаѡлѧ шѣствовати по зѧповѣдемъ гдѣнѡмъ, ѡ носѣти крѣтъ своѡ, ѡ послѣдовати вѣщѣ насѣмѣ: ты прѣбѡе, ѡмѣѧ дерзновѣніе ко хрѣстѣ ѡ къ прѣчѣтѣй сѣгѡ бѣѡмѣри, бѣдѡ молѣтвенникъ ѡ ходѧтай ѡ насъ

недостѡйныхъ, жнѣтельствующихъ въ сѣбѣ ѡбнѣтел
сѣй, ѣнже ты ѣи нача́лникъ: бѣди помощникъ и
застѣпникъ бѣгомъ ѡбранной дрѣжнѣ сѣй, да
жнѣтельствующе на мѣстѣ сѣмъ, твоими моли́твами
сохранѣеми, не вреди́ми ѿ бѣсѡвъ и ѿ челоуѣкъ
слыхъ пребѣдемъ, славаще сѣбѣ трѣцѣ, ѡцѣ, и сѣа, и
сѣаго дѣа.

Цвѣтущей ѡбнѣтел солове́цкой бѣгодѣтїю бѣжїею,
и де́нь ѿ дне оумножающеюся, и оукрашающеюся
добродѣтельными иноками, и и́зрядными прѣблагѡ
звѣсїи по́двигами, распалѣшея за́вистїю ненавѣдан
добра дѣаволъ. не могѣи же собою что́ творѣти,
поне́же прогонимый и порама́емый звѣсїю
бѣженнымъ, и прѡчимъ добрыми подви́жники, на́стїи
слыхъ челоуѣковъ, да па́кѡсти дѣютъ ѡбнѣтел
сѣбѣ, и ѡслаблѣютъ нача́лника тоа, и брѣтїю.
на́стїею оубѡ дѣаволикимъ, нача́ша прїхѡдѣти на
солове́цкїй Ѳстровъ мнози ѿ насѣлникѡвъ
бола́рскихъ, и слѣгъ велмо́жеикихъ, и помѣщникѡвъ
земли корѣлскїа, и лова́хъ рыбы во ѣзерахъ, а на

монасты́рьскѡю потре́бѡ лѡвѣти не пропѣска́хѡ ѿнѡдѡ,
глаго́люще себѣ бѣти наслѣ́дникѡвѡ ѿ госпѡ́дѡ
Ѹстро́ва тогѡ. Прѣ́бнагѡ же зѡсѣ́мѡ ѿ всѣ́хѡ
ѿнокѡвѡ безче́стными ѿ догáдными ѡу́ничжа́хѡ
сло́вѡ, ѿ мнѡ́гѡ тѡро́хѡ пѣ́кѡсти, ѿ хѡ́лахѡ
монасты́рь разорѣ́ти, ѿ ѿнокѡвѡ ѡтѣ́дѡ ѡгна́ти, ѿ
нѡ́жда бѣ́ прѣ́бномѡ зѡсѣ́мѡ и́ти вѡ вели́кѡй нѡ́вградѡ
ко ѡрхѣ́пкѡмѡ деѡ́фѡлѡ, просѣ́ти по́мощи ѿ
защѣ́ненѡ, ѿ поѣ́шѡ и́кѡ ѡ ѡу́ченикѡ́вѡ своѣ́хѡ
пѡ́нде: ѿ до́стѡгѡ гѡ́да, ѿ ѡрхѣ́пкѡмѡ поклѡ́нѡ,
предложѣ́ ѡмѡ моле́нѡе своѡ ѡ Ѹ́бѣ́телѡ,
ѡсло́блѡемой ѡ мѡ́рскѡхѡ чѡлѡвѣ́кѡвѡ. ѡрхѣ́пкѡмѡ же
глаго́ла ѡмѡ: ѡ́зѡ Ѹ́че, бѣ́ помѡгáющѡмѡ мѡ́ѣ, гѡтѡ́вѡ
ѡмѡ по́сѡбѡствовáти монасты́рю тѡе́мѡ, но пѡ́рѡѣ
потре́бно возѡѣ́стѣ́ти ѡ́ѣ нача́лѡнѣ́шнѡмѡ бола́рѡмѡ,
сѡдерѡ́жцѡмѡ гѡ́дѡ, ѿ по ѿ́хѡ сѡгласѣ́ю дѣ́лати
по́мощь вáмѡ. Прѣ́бнѡй же зѡсѣ́мѡ ѿде кѡ бола́рѡмѡ
сѡ моле́нѡемѡ, ѿ ѡ́бхѡдѡ ѿ́хѡ до́мы, просѡ́ше
мѡ́лѡсти, да не по́пѡстѡтѡ вѡ разорѣ́нѡе мѡ́нѡырѡ
ѡгѡ, ѿ ѡсѣ́ннагѡ бѣ́ мѡ́ста да не по́дадѡтѡ

мірскімъ людѣмъ во ўдержаніе: ѿ всѣхъ боляръ
содержащихъ градъ, ѿвѣщавша помогати монастырю
ѡгнѣ.

Прійде же ѿ кз нѣкоей боляринѣ вдовѣ,
именемъ марѣѣ, ѣже бѣ еди́на ѿ великихъ
болярынь града того, хотѣла молити ю ѿ ѡбители
своей: понѣже ѣла насѣленицы ѿ рабы чѣстѣ на
ѡстровѣхъ соловецкѣй приходѣше, многѣмъ ѡбидѣ
монастырю творѣтъ. Она же ѡуслышавши ѿ рабѣхъ
ѿ пришествіи ѡгнѣ, повелѣла сѣго изъ безчестіемъ
ѡгнати ѿ до́мѣхъ своихъ. Бѣ же рабѣхъ терпѣливыхъ
пріѣхъ то безчестное ѡгнаніе, ко ѡученикомъ же
своимъ глагола: се днѣ градѣтъ, въ нѣже жителіе
до́мѣхъ сего, не ѿидѣдѣтъ стопа́ми своими двора
сего, ѿ затворѣша двѣри сего до́мѣхъ, ѿ кѣмъ не
ѡверѣдѣша, ѿ вѣдѣтъ двѣри сѣи пѣтъ. то рѣкши,
ѡмолча, ѿидѣша во время свое тѣ, ѣже прорече
прѣдвѣдѣный.

По сѣмъ архіепископъ созвавъ кз сѣбѣ боляръ,
глагола имъ ѿ пако́стѣхъ дѣющихъ блженномъ

зѡсіѣ, ꙗко ѡбѣтелъ ѣгѡ ѿ насѣлениковъ, болярѣ же
всѣ соглашѡ ѡзвѣлиша помоществовати прѣбѣноу,
ѡ дароваша всѣхъ ѡстровъ ѡбѣтелъ ѣгѡ, ꙗко даша ѣмѹ
писаніе крѣпкое на владѣніе, кѡ писанію же
приложіша ѡсемь печатей ѡлованныхъ: перѡую
ахрїеѣковѹ, вторѡую послѣднюю, третїю
тысѣцѣначалническѹ, таже пѣть печатей изъ пѣти
концѣвъ града. ѡдаріша же прѣбѣнаго многими
потрѣбами: ѡсѣдами црковными, ѡдеждами
цѣнническими, златомъ же ꙗко серебромъ на потрѣбѹ
ѡбѣтелъ, ꙗко множествомъ житѣ, ꙗко впрѣдѣ монастырю
ѣгѡ во всемъ помогати ѡбѣщашасѣ.

Тѡ же слышавши предречѣннаѣ болярина мѣрѣ,
ѣще же ꙗко ѡ добродѣтельномъ житїи зѡсіи
блженнагѡ ѿ многыхъ достовѣрныхъ мѡжеѣ
оувѣдавши, ѣкѡ истинный ѣсть рабъ бжїи, раскѡлѣ,
ѣкѡ ѡкорѣла прѣбѣнаго, ꙗко послѣвши изъ молѣнїемъ,
призѡѣ ѣгѡ кѡ себѣ на ѡбѣдѣ. Онъ же неслобѣвъ
ѣщи, ꙗко прочїимъ дающїи безслобѣѣ ѡбразъ, ѣде на
ѡбѣдѣ кѡ ней. ꙗко вшедшѹ ѣмѹ въ дѡмъ ѣнѣ,

БѢГОСЛОВІСА БОЛА́РЫНА ѿ СѢ́АГѢ, СЗ СЫНА́МИ Н
ДЩЕРМИ СВО́ИМИ, Н ПОСАДІ́ША Ё́ГО ПОСРЕДѢ́ ПІ́РА. ВСѢ́МЪ
ЖЕ ГА́ДЩИМЪ Н ПІ́ЮЩЫМЪ Н ВЕСЕЛѢ́ЩЫМЪСА, ПРѢ́БНЫИ
СЗ СМНРЕ́НІЕМЪ Н КРО́ТОСТІЮ СѢ́ДАЩИ МОЛЧА́ШЕ, МА́ЛѢ
ПІ́ЩИ ВКЪ́ШАЮЩИ ПО О́БЫЧАЮ СВОЕМЪ. ВОЗЗРѢ́ВЪ ЖЕ
НА ВОЗЛЕЖА́ЩЫА, ОУ́ДНѢ́СА, Н ПОНИ́КЪ ДО́ЛЪ НИЧТО́ЖЕ
ВѢ́ЩАШЕ: ВІ́ДѢ́ БО ЧЪ́ДНОЕ ВІ́ДѢ́НІЕ. Н ПА́КИ ВОЗЗРѢ́ВЪ
ТО́ЖДЕ ВІ́ДѢ́, Н ПОНИ́ЧЕ ДО́ЛЪ, Н ТРЕТІ́ЦЕЮ ПРИЛОЖИ́
ВОЗЗРѢ́ТИ НА ВОЗЛЕЖА́ЩЫА, ВІ́ДѢ́ ТО́ЖДЕ ВІ́ДѢ́НІЕ:
ВІ́ДѢ́ БО БЕЗЪ ГЛА́ВЪ СѢ́ДАЩИХЪ ШЕ́СТЬ НАЧА́ЛНЕЙШИХЪ
МЪ́ЖЕЙ НА ПІ́РѢ́ ТО́МЪ, Н ОУ́ДНѢ́ЛѢ́ШЕСА РА́БЪ БѢ́ЖИИ
ЗРІ́МОМЪ, КА́КѢ ТІ́И ЧЕЛОВѢ́ЦЫ СѢ́ДАТЪ Н ПИ́РЮТЪ, А
ГЛА́ВЪ НЕ І́МѢ́ТЪ. РАЗУ́МѢ́ВЪ ЖЕ І́МѢ́ЩАА БЫ́ТИ,
ПОКНѢ́А ГЛАВО́Ю, Н ВОЗДОХНЪ́, Н ПРОСЛЕЗНѢ́СА, Н КТО́МЪ
НЕ ВКЪ́СИ НИЧТО́ЖЕ ѿ ПРЕДЛА́ГАЕМЫХЪ НА О́БѢ́ДѢ́, Я́ЩЕ Н
ПРОШЕ́НІАМИ ПРИНУ́ЖДАЕМЫИ БѢ́.

ПО О́БѢ́ДѢ́ ЖЕ БОЛА́РЫНА МА́РДА ПРОСѢ́ЩИ
ПРОШЕ́НІА ОУ́ ПРѢ́БНАГѢ, ЗА ѿСКОРБЛѢ́НІЕ ѿ НЕА́ Е́МЪ
СОДѢ́АННОЕ, ДАДЕ́ МОНАСТЫ́РЮ Ё́ГѢ́ ДЕРЕ́ВНЮ ПРИ РѢ́ЦѢ́
СЪ́МѢ́ НА ПРИСТА́НИЩИ, Н ѿПѢ́СТИ Ё́ГО СЗ МІ́РОМЪ.

ИЗШЕДШЪ ЖЕ ПРѢНОМЪ ИЗЪ ДОМА СѦ, ОУЧЕНИКЪ СГ҃О
ДАНІИЛЪ ИМѢАИ ДЕРЗНОВѢНІЕ КЪ НЕМУ, ВОПРОШАШЕ СЪ
ПРИЛѢЖНЫМЪ МОЛѢНІЕМЪ, ПОЧТО ВО ВРЕМЯ ОБѢДА,
ПОЗРѢВЪ ТРИЖДЫ НА ВОЗЛЕЖАЩЫА, ПОКНѢА ГЛАВОЮ, И
ВОЗДОХНУВЪ ПРОПЛАКА, И НЕ ВКЛЮЧИ КТОМУ ѿ
ПРЕСТАВЛЯЕМЫХЪ БРАШЕНЪ; И ГЛАГОЛА ПРѢБНЫИ
ОУЧЕНИКЪ: ЧАДО ѡЖЕСТОЧИЛЪ СѢИ ПРОСИТИ, ГЛАГОЛА И
СЛАСЕИ ИЛИЮ, ОБАЧЕ НЕ СКРЫЮ СДѢВЪ БЖІИХЪ
НЕЗРЕЧЕННЫХЪ, ИМѢЮЩИХЪ СБЫТИСѦ ВЪ СВОЕ ВРЕМЯ, НО
СОХРАНИ ТАИНЪ СЮ, ДОТѢХЕ БУДЕТЪ ИСПОЛНЕНІЕ БЖІИХЪ
ВЕЛѢНІИ.

ВИДѢХЪ ЯЗЪ ШЕСТЬ МУЖЕЙ НАЧАЛНѢИШИХЪ БОЛАРИ
ГРАДСКИХЪ, СѢДАЮЩИХЪ НА ПРШЕСТВѢ БЕЗЪ ГЛАВЪ, ТО
ВНДА ОУДНѢЛѦСѦ СО ОУЖАСОМЪ НА МНОЗѢ, И НЕ
ВОЗМОГЛА НИ ГЛѢТИ НИ ПИТИ ПРИНЕСТИ КО ОУСТѢМЪ
МОИМЪ ѿ ОУЖАСА Г҃А ВНАДѢНІА, И МНО СІМЪ МУЖЕМЪ
ѡБЕЗГЛАВЛЕННЫМЪ БЫТИ ВСКОРѢ: БЛЮДИ ЖЕ ѿ ЧАДО, ДА
НИКОМУЖЕ ПОВѢСИ СЕГѢ, СЖЕ СЛЫШИШИ ѿ МЕНЕ. ПО
СЕМЪ ПРѢБНЫИ ВОЗВРАТИСѦ ВЪ СВОЮ ОБИТЕЛЬ СЪ

крѣпостноу грамотоу и со многими даровании ѿ
бѣголюбцѣхъ.

Не многѹ же времени прешѣдшѹ, возвѣщено
бысть прѣбномѹ, ѿкѡ великій князь іѡаннъ
василіевичъ всеа русіи самодѣржецъ, со многуо силоу
на великій новгородъ пршѣдъ, казни смертію нѣкѣа ѿ
боляръ градскихъ, да и прочіи страхъ имѹтъ: и въ то
время оуѣченъ быша во главы оныи шестъ мужей,
ихже прѣбный видѣ на обѣдѣ безъ главъ сѣдающихъ
въ домѹ болярыни мѣрды, но и болярына тѣ
повелѣніемъ великаго князя покланѣ бысть съ чѣды
своими въ заточеніе въ нижній новгородъ, а имѣніе
ѣа разграблено, и ѡстѣа домъ ѣа пѣтъ по
прѣрочествѹ прѣбнаго зѡімы, ѣже прорече во оныи
чѣсъ, когда изгонимыи съ безчестіемъ бѣ ѿ домѹ
болярыни оныа.

По сіихъ всѣхъ, жившѹ прѣбномѹ лѣта доволна,
и всѣмъ добродѣтель исправившѹ, прѣближнѣа время
блженныа кончины ѣгѡ: исполнь бо бѣше днѣй, и
бѣгодѣныхъ тѣдѣхъ, и прѣжде времени оуготовѣа

себѣ грѣш, ѿ взнрѣа на негѡ плакашесѧ всегда, въ
пѧмѧти нмѣа своѡ смѣрть, ѿ ко нсхѡдѡ
прѣдготовлѣасѧ. Разумѣвъ же своѡ кз бгѡ
ѡшѣствїе, болѣнз сѡн тѣломз, ѡ старѡсти ѿ
трѡдѡвъ многнхъ ѿзнемѡгз, прѣзвѣ брѧтїю, ѿ глагѡла
кз нмѧ: се ѡ чѧда ѿ брѧтїа, ѡхождѡ ѡ врѣменныа
сѧ жнзнь, вѧсз же предаѡ всемѡлѣтнвомѡ бгѡ, ѿ
прѣчѣнїѡ вѣѣ, глагѡлѧте же мнѣ, когѡ хѡщѣте
нмѣти ѡ бжѣ нгѡмена влѣствѡ менѣ; брѧтїа же всѧ
со слезѧми возопїша, ѡакѡ ѣдїными оустѡ
глагѡлюще: хотѣли бы ѡче ѿ пѧстырю нѧшз, всѧ сз
тобѡю погребѣни бѡти, но нѣсть на тѡ во влѧсти
нѧшей: ѿнз бо ѣсть сѡдз члѣвѣческїй, ѧ ѿнз бжїй: ѧ
ѿже возвѣстїи тебѣ ѡшѣствїе твое кз вѣчнымз
ѡбнѣтелемз влѧка хрїтѡсз бгѡ нѧшз, тѡй мѡжетз
подѧти нѧмз тобѡю настѧвннѧ, ѣгѡже ѡнз вѣствѣ,
могѡща оуправлѧти нѧсз ко спѧсѣнїю, ѿ твоегѡ
прѣбїа блгѡсловѣнїе ѿ молїтвы на нѧсз да препочїютз:
ты бо ѣсѧ по бжѣ ѡцѡ нѧшз, ѿ ѡкоже нмѣлз ѣсѧ
попечѣнїе ѡ смнрѣнїи нѧшемз въ жнтїи сѣмз, сїце

мóлнмз тѧ, ѡ по тво́емз кз бгѸ ѡш́ествѣн не
ѡстѧвѣ нѧсз сѣрыхз. Сѣѧ рѣкше брѧтѣѧ, оумолкóша ѡ
глагóланїѧ, но не престѧша ѡ плѧча ѡ рыдѧнїѧ
многагѡ.

Прѣпѣный же пѧкн глагóла кз нѣмз: чѧда, рѣхз
вѧмз, ѣѧкѡ предаю вы въз рѣцѣ гдѣни ѡ прѣчѣтыѧ бѣы,
ѧ ѡ нгѸменѣ, понѣже возложѣте на бѣѧ, ѡ на
прѣчѣтѸ бѣгомѣрь, ѡ на моѸ хѸдоствѣ, оубо да бѸдетз
вѧмз ѧрсѣнїѣ нгѸменомз, ѣѧкѡ доволенз мѸжз ко
оуправлѣнїю монастырѧ ѡ брѧтѣн. ѡ врѣчѣ прѣпѣный
нгѸменство ѧрсѣнїю, мѸжѸ добродѣтельныѸ ѡ нскѸснѸ.

Глагóла же ко ѧрсѣнїю: сѣ ѣ брѧтѣ, поставлѧю тѧ
ѡ бѣѣ стрóнѣѧ ѡ кóрмчѣѧ сѣѣн ѡбнѣѧ сѣн, ѡ
всѣн брѧтѣн ѡ любѣн бѣжѣн ѡбранной. Блюдѣ оубѡ, да
не чѣтѸ ѡстѧвнѣѧ ѡ монастырскнхз
законоположѣнїѣ, сѡстѧвленнхз ѡ ѧпѣтолскнхз
оучѣнїѣ, ѡ сѣѣхз ѡцѣ предѧнїѣ, ѣѧже ѡ собóрномз
црѣкóвномз пѣнїн, ѡ ѡ трапѣзномз ѣствѣн ѡ пнѣн, ѡ
ѡ всѣмз чннѣ ѡ ѡбѣѣ монастырскомз,
оустѧвленномз нѧшнмз смнрѣнїемз по бѣѣ, да всѧ

цѣла ѿ непрѣмѣнна соблюдетѣ. Гдѣ же да исправитъ
стопы вѣша къ дѣланію заповѣдей ѿгвѣ,
молѣтвами пречѣтыа гп҃жѣ влчцы нашеа дѣвы вѣы,
ѿ всѣхъ стѣхъ, ѿще же ѿ оугодника своего савѣтѣа
прѣбавѣа молѣніахъ. Гдѣ нашь ѿнѣхъ хр҃тосъ, да
покрыетъ васъ ѿ всѣхъ вражѣихъ навѣтѣхъ, ѿ
бж҃твенной своей любви да оутвердитъ вы: ѿже
ѿще ѿ шлѣчаюса ѿ васъ тѣломъ, ѿдаа долъ
существоа смертный, но дх҃омъ съ вами неѿстѣннъ
прѣбѣа. ѿ сѣе разѣмнѣ бѣахъ вами, ѿще ѿбращѣ
бл҃годѣть предъ бг҃омъ, то по моѣмъ ѿшествіи
обѣитель оумножитѣа паче, ѿ соберѣтѣа множество
брѣтѣи ѿ любви хр҃тѣвой, ѿ напѣлнитѣа мѣсто сѣе
обѣліемъ дх҃овнымъ, ѿ въ тѣлесныхъ потребахъ
исѣдоути не бѣдетъ.

Тò прѣ́бный кз брѣ́тѣи ѿзрѣ́къ, ѿ дово́лнѡ ѿхъ
пощѣ́въ, ѿ дѣ́ловнымъ ло́бзѣ́нїемъ ко́егождо
цѣ́ловѣ́въ, ѿ по́дѣвъ вѣ́дѣмъ бѣ́го́словѣ́нїе, воздѣ́же
рѣ́цѣ́ своѣ́ горѣ́, ѿ по́молнѣ́ ѡ́ ѡ́бѣ́тѣ́и, ѿ ѡ́ вѣ́мъ
ста́дѣ́ своѣ́мъ дѣ́ловномъ, ѿ ѡ́ себѣ́. тѣ́же зѣ́на́мѣ́нѣ́мъ

крѣтѡмъ стѣмъ, рече: мнѣмъ вѣмъ, ѡ пакн кз бгѣ
возводѣ очеса, глагола: вѣко члвѣколюбче, сподѡбн
мѣ ѡдеснѣю тебе стѣти, ѣгда прїидеши во славу
сдѣти живыхъ ѡ мѣртвыхъ, ѡ воздѣти комѣждо по
дѣломъ ѣгѡ.

Сѣмъ ѡзглаголавъ, возлѣже на ѡдрѣ, ѡ предаде
стѣю свою дѣшъ въ рѣцѣ гдѣ своегѡ, ѣгѡже возлюбн,
ѡ ѣмѣже ѡ ѡности поработа въ прѣбѣи ѡ правдѣ.
Престѣвнѣмъ прѣбнѣи ѡцѣ нашъ зѡсѣма въ лѣто
бытѣмъ мѣра *сѣпѣ, воплоценїѣмъ же бѣмъ слова въ
лѣто *лѣтѣ, мѣмъ апрѣлїѣмъ въ 31 дѣнь. ѡ плакахъ по
нѣмъ брѣтѣмъ многнмъ рыданїѣмъ, ѡ пѣвше
подобѣющымъ погребѣнїю, положнѣмъ во грѣбѣ, ѣгѡже
ѣще жнѣмъ бѣвшн ѡскопѣмъ своимъ рѣкѣмъ, за
ѡлтарѣмъ црѣкѣ превбраженїѣмъ гдѣмъ, ѡдѣже потѡмъ
ѡ грѣбнѣцѣмъ надъ моцѣмъ прѣбнѣмъ создѣмъ, ѡ ѡкѡны
стѣмъ хрѣтѡвѣмъ ѡ бѣгороднѣмъ въ нѣмъ постѣвнѣмъ, ѡ
сѣвѣмъ, ѡ прнходѣмъ брѣтѣмъ молѣхѣмъ тѣмъ.

Бывѣхъ же ѡ чѣдеса прн грѣбѣ прѣбнѣмъ, ѡ
нѣцѣлѣнїѣмъ бѡлѣмъ подавѣхѣмъ, ѡ нѣмъ подаѣтѣмъ

из вѣроу притекающимъ. ꙗкоже ѡбѣщаа
ѡходѣ дѡшею ко гдѣ, не ѡставити мѣста своего,
на немже подвижася, но дѡмъ неѡстѣпнъ
прѣбыти со оутѣнѣи свои: такъ и исполняетъ
ѡбѣщаніе свое, ѡ горнихъ ѡбѣтелей посѣщаа
дольнюю свою ѡбѣтель, и присѣтѣвѣѡ ѡнѣи
невидимъ, иногда же и являася нѣкимъ на земли
и на водахъ, въ нѣждахъ помогаа. и многѡжды
видѣнъ бываше на морѣ, во время волненія кораблѣи
оуправляаи, ѡ потопленія зацѣпѣаи, бѣроу вѣ
тишинѣ прелагааи. а иногда зрашася вѣ цркви
посредѣ собора братіи стоаи. Въ началѣ по
преставленіи своемъ въ девѣтый день, явѣа ѡнокѣ
даніилѣ, извѣстѣѡ ѡ себѣ, ꙗко воздѡшнихъ
дѡхѡвъ, и многокѡзненныхъ ѡхъ стѣей извѣсть
мѣтїю гдню, и рѣбныхъ лѣкѣ причтенъ естъ.

Таже старѣѣ тарасію явѣа ѡчевиднъ на грѣбѣ
своемъ, такоже и герасіѣмѣ оутѣнѣи своемъ, въ день
недѣльный по оутренѣи, идѣи ѡ грѣбницы рѣбнаго
савѣтїа въ свою грѣбницѣ, и ѡбозрѣвѣа къ герасіѣмѣ

рече: подви́зайсѧ чадо, да протѣвѣ трѣдѡвѣ твоихъ
возда́нїе прї́мешн. И вторѣцею томѣже герасѣмѣ
гавѣсѧ во вре́мѧ бѣ́твенныхъ лѣтѣрѣн, во сѣ́тъ
вели́кѣй четве́ртѡкѣ, въ собо́рѣ цр҃ко́вномъ стоа́и, и
ѣгда причаща́хсѧ бра́тїѧ, глаго́ла прѣ́бный зѡсі́ма
герасѣмѣ: и́днѣ и ты причастѣ́сѧ: и стоа́ше прѣ́бный
бли́зъ сѣ́тыхъ та́инъ, до́ндеже всѣ причастѣ́шасѧ,
потомѣ не вѣ́днмъ бы́сть.

Сѣ́ннои́нокѣ доидѣ́ю, во вре́мѧ па́вечернїѧ
мѣтѣвы, въ прѣтѣ́орѣ цр҃ко́вномъ стоа́щѣ, и ѡ
нѣ́коемъ бра́тѣ бѣ́енѡмъ моли́вшѣсѧ во оумѣ́
своѣ́мъ, гавѣсѧ прѣ́бный, гла́: нѣ́сть на по́льзѣ
о́номѣ бра́тѣ нещѣ́ленїе, ѡ не́мже ты мо́лиши, но
подо́бѣтъ ѣ́мѣ ѣ́ще въ то́мъ страда́нїи пребы́ти.

Стѣ́рца деода́ла по слѣ́чаю попо́лзшасѧ, и па́дша
на зѣ́млю, и вели́кѣ тѣ́ломъ разе́вшасѧ, и бо́льна на
о́дрѣ лежа́ща, ни могѣ́ща на о́бычное своѣ́ пра́вило
воста́ти, прѣ́бный зѡсі́ма въ вѣ́черъ глѣбо́кѣ къ
кѣ́ліи ѣ́гѡ прѣше́дъ, и въ двѣ́ри съ мѣ́твоею
толкнѣ́въ, воста́вн здра́ва.

Ѡ ТАКОВЫХЪ ЯВЛЕНІИЪ Е҃ГѦ ИЗВѢСТНО ЁСТЬ, Я́КѦ
НЕ ѠСТУПАЕТЪ Ѡ МѢСТА СВОЕ҃ГѦ, И НЕ ѠСТАВЛЯЕТЪ
ПОДВИЗАЮЩИХЪ НА МѢСТѢ ТОМЪ ЧАДЪ СВОИХЪ О҃ЦЪ
ЧАДОЛЮБИВЫЙ, И ВСАКОМУ ПРИЗЫВАЮЩЕМУ ТОГО СЪ
ВѢРОЮ, СКОРѢЮ ПОДАЕТЪ ПОМОЩЬ. МИТРОФАНЪ МО҃НАХЪ
ИСПОВѢДА Ѡ СЕБѢ, Я́КѦ Е҃ГДА БѢ ВЪ МІРѢ, И ПО МО́РЮ
ПЛАВАШЕ, КЪПЛЮ ДѢЮЩИ, НѢКОЕ҃ГѦ ВРЕ́МЕНЕ ВОСТА БѢРА
ВЪ МО́РН, И БЫСТЬ ЛАДІА Е҃ГѦ ДА ТРИДЕСЯТИ ДНЕЙ Ѡ
ВО́ЛНЪ НОСИ́МА. ТА́ЖЕ МНО́ЖАЙШИИ ВѢТРИ И ВОЛНѢ́НІА
ВОСТА́ША, И БЫСТЬ ТРѢСЪ ВЕ́ЛИИ ВЪ МО́РН, И
ПОКРЫВА́ЕМА БѢ ЛАДІА ВОЛНА́МИ, А БЫВШИИ ВЪ НЕ́И
ѠЧА́АШАСЯ ЖИТІА СВОЕ҃ГѦ, И МОЛА́ХУСЯ КЪ БГ҃У И КЪ
ПРЕСѢ́ВН БЦѢ. ТА́ЖЕ ВОПОМАНУ́ША ПРѢ́БНАГО ЗѠСІ́МУ
СОЛОВЕ́ЦКА҃ГѦ ЧДОТВО́РЦА, И ПРИЗВА́ША ТОГО НА
ПО́МОЩЬ, И Я́БІЕ ВІ́ДѢНЪ БЫСТЬ ПРѢ́БНЫИ СЕ́ДАИ НА
КОРМѢ, ПРОСТІРА́А ЖЕ ВОСКРІ́ЛІА МА́НТИИ СВОЕ́А О҃БѢ́МИ
РѢКА́МИ НА О҃БѢ СТРА́НЫ ЛАДІ́И, НАХОДА́ЩЫА ВО́ЛНЫ
МОРЕ́КІА ВОСПА́ЩАШЕ, И ПРОХОДА́ШЕ ЛАДІА ВО́ЛНЫ
БЕЗВѢ́ДНѦ. ТА́КѦ ВІ́ДѢНЪ БЫСТЬ ПРѢ́БНЫИ ДЕНЬ И
НО́ЩЬ КОРА́БЛЬ О҃УПРАВЛА́АИ, Ѡ ВО́ЛНЪ ЖЕ И ПОТОПЛѢ́НІА

защипа́й, до́ндеже присто́ла ладѣа къ бре́гѸ, ѿ не
вѣдѣмъ бы́сть стѣ́нный то́й ко́рмчѣй. Ели́сеѣа ѿ́нока
въ пѣ́тѣ водно́мъ разболѣ́ваша, ѿ сѹ́хѣмъ сѣ́лѸ
жела́вша, ѿ о́ужѣ при бре́зѣ о́умѣ́рша, зѹ́сѣ́ма
прѣ́пѣный, ѿ тогѡ́жде больна́гѸ вѣ́дѣнъ неда́внѸ
бы́вый въ корабе́ѣ, воискрѣ́н ѿ ме́ртвѹхъ, ѿ жи́въ
бы́сть то́й ѿ́нокъ, до́недѣ́же прѣ́а на сѣ́ стѣ́ю сѹ́хѸ,
ѿ причастѣ́а е́жѣтѣ́ннѹхъ тѣ́ннѹхъ, а́ по то́мъ па́ки
возле́гъ, почѣ́ ѿ гѣ́ѣ. Нѣ́кѹна мѣ́рѣнѣ́а ѿ бѣ́сѹвъ
сѣ́лѸ мѹ́чи́ма бы́вша, ѿ въ грѣ́бни́цѸ прѣ́пѣнагѸ
зѹ́сѣ́мы при́веде́на, сво́бодѣ́ ѿ мѹ́чи́телства вра́жѣа
прѣ́пѣный гѣ́влѣ́нѣмъ сво́и́мъ, ѿ въ до́мъ ѿ́сла ѣ́го
Здра́ва.

Земледѣ́лцѸ нѣ́коемѸ, го́рѣ́ннѹхъ зѹ́во́момѸ,
о́чесѹ́ ѿ́слѣ́пшѸ вельмѣ́н, прѣ́пѣный зѹ́сѣ́ма о́у грѣ́ба
своегѡ́ прозрѣ́нѣе да́ровѣа. но ѿ вто́рѣ́цею за
невѣ́рствѣ́е ѿ́слѣ́пшѸ, ѿ съ пока́нѣ́емъ ко грѣ́бѸ
прѣ́пѣнагѸ при́тѣ́кшѸ, ѿ со слеза́ми помолѣ́вшѸ,
вторѣ́чное пода́е о́чесѣ́мъ ѣ́гѸ ѿ́цѣ́лѣ́нѣе: ѿ ѿ́ныѣа

разлічныа мно́гихз болѣзни чѹде́нш о҃врачевà,
прі́званѹ бѣ́вшѹ изъ вѣроу ѿменнѣ г҃ѡ стѡмѹ.

Не то́чїю же сáмз о́нз прѣ́бный зѡсі́ма, но
мно́гажды ѿ изъ прѣ́бнымз саввáтїемз гáвлáшесá, ѿ
ѡ мно́гихз о́бá чѹдо́творцы вкѹпѣ вѣдѣны бѣ́ша.
Брáтз іѡáнфовз бѣ́вшн нѣ́когда во о́стровѣ,
нари́ца́емомз кѹзовз, за три́десѣть вѣ́рстз ѡ
соловѣ́цкагѡ о́строва ѡстоáціѣ, нѣ́кїа нѡ́щн не
спáщн ѿ мола́щнєсá, взы́де на гóрѹ, ѿ воззрѣ́ кз
мнѣ́тырѹ соловѣ́цкомѹ, ѿ вѣдѣ́ посре́дѣ мнѣ́тырѹ двà
столпà о́гненныа, ѡ землѣ́ до нѣ́сз доса́зàющыа, ѿ
їа́ющыа сѣлѡ́, ѿ повѣ́да тѡ дрѹ́гнмз брáтїамз, ѿ
рѣ́ша тїн: сѣ́ нача́лнцы мнѣ́тырѹ соловѣ́цкагѡ,
прѣ́бнїн о́цѣ, зѡсі́ма ѿ саввáтїѣ, возсі́авáютз ѡ
гробѡ́вз сво́ихз: столпѣ́ бо сѹ́ть дх́овнїн ко́нстннѹ,
зара́мн бл҃года́тн бж҃їа просвѣ́тївшїи́сá.

Двà брáтá, саввáтїѣ ѿ ферапѡ́нтз, вѣ́ скончáнїн
стѣ́аа чѣты́редесáтннцы по́слани бѣ́ша на нѣ́кѹ
сáжжѹ вѣ́ нїрмѹ: тáмѡ бо бáше на прїста́ннцн
дво́рз мнѣ́тырскїѣ, ѿ всáкїа вѣ́ нѣмз потрѣ́бы. ѿгда́

же плѡвѡще, прѣблѣжѡхѡ ко Ѡстровѡ, глѣмомѡ
шѡжмѡи, за шестѣдесѡтъ вѣрѣтъ ѡ соловокѡвѡ
ѡстоѡщѣи, ѡдѣнъ ѡ нѣхъ, ѣменемъ саввѡтѣи, вѣдѣ
на краѣ Ѡстрова тогѡ двѡ столпѡ багровѣдѣны, не
велѣи велѣикѣ: ѣ ѡдѡ тѡмѡ прѣстѡша, ѡвѣртѡша
при кѡмени малѡ хрѡминѡ, ѣ въ нѣй двѡ члѣвѣка нѡга
ѣ глѡдѡ, ногѡми ѡгнѣвшымъ сѣлѡ ѡле жѣвѣи
ѡщымъ: въ начѡлѣ бо знѡмы, развѣвшѡмъ тѡмѡ
ѡдѣнѡ воднѡмѡ, ѡстѡвшемъ на Ѡстровѣ тѣи двѡ
члѣвѣка, зазнѡвѡша, никѡмѡже прѣлѡчѣвшѡмъ, да
бы ктѡ ѡтѡдѡ взѡлѡ ѣхъ, тѣи ѡузрѣвшѡ ѣнокѡвѡ,
вѡззѡвѡша къ нѣмъ, глагѡлюще: гѡспѡдѣе, ктѡ ѡстѣ
вѣи, соловецѣкѣи лѣ стѡрѣцы прѣслѡша вѡсѡ къ нѡмъ;
саввѡтѣи же ѣ дѣрапѡнтѡ вѡпрѡсѣиша: кѡтѡрыхъ
стѡрѣцѡвѡ соловецѣкѣихъ вѣи глагѡлете: ѡвѣщѡша
бѡльнѣи, глагѡлюще: двѡ стѡрѣца чѣстнѣи здѣ
прѣхѡдѡще, посѣщѡхѡ нѡсѡ, ѡдѣномѡ ѣмѡ зѡсѣма, ѡ
дрѡгѡмѡ саввѡтѣи, ѣ ѡдѡ кѣ нѡмъ прѣхѡждѡхѡ, тогѡдѡ
бѡлѣзнь ѡблѣгѡвѡшемъ нѡмъ, ѣ глѡдъ ѡхѡждѡше, ѣ
хлѡдъ прѣстѡвѡше, нѣнѣ же бѣиша ѡу нѡсѡ прѣдѡ

вѣшнимъ прихѣдомъ, ѡ глаголаша намъ: не скорѣйте,
оуже пришлѣмъ по вѣсѣ. то слышавше ѡноцы на
сѣжеѡ посланнѣи, оудвѣшасѣ, ѡ оукрѣпѣвшѣ пицею
бѣльнѣа, взѣша ѡхъ съ собою въ ладѣю, ѡ въ
монастырь привезѡша.

Женѡ нѣкѡю бѣсѣ, ѡменемъ марію, сѣпрѣѡ
мѣжа ѡнѣѣма, привезѣннѡю въ соловѣцкѣи
монастырь, прѣбѣнѣи ѡцѣ, зѡѣма ѡ сѣвѣтѣи своѣмъ
вѣспѣ гѣвлѣнѣемъ ѡцѣлѣнѣа, ѡгнавшѣ ѡ неѣ бѣсѣ. ѡ
дрѣѡю женѡ ѡнѣ, дѣѣръ ѣеремѣи бѣвшѣа ѡногдѣ
сѣгнѣ зѡѣмы прѣбѣаѡ, ѡже самѣ себѣ по дѣѣствѣ
бѣсѣвѣскомъ ножемъ рѣжѣщѣсѣ по горѣ ѡ по
пѣремъ, заклѣ, ѡ лежѣше мертвѣ, воскресѣнѣа
нечѣлѣнѣа прѣбѣнѣи, прѣзѣанѣ бѣвшѣ ѡ родѣтелѣѣ
ѡнѣа съ горѣкнѣи слѣзѣмн, въ градѣщѣю же нѣцѣ
гѣвѣшасѣ ѣѡ во снѣ, даѣще сосѣдѣ полнѣ нѣкѣа
мѣстѣ, ѡ глаголюще: помѣжѣ себѣ по рѣнамъ: ѡбо
слѣзѣ рѣдѣ ѡцѣ твоѣѣ ѡ мѣтерѣ кѣ намъ
вѣпѣющѣхъ, прѣндѣхомъ ѡцѣлѣнѣти тѣ. ѡнѣ же
мнѣшасѣ въ вѣдѣнѣи томъ помѣзѣти рѣны своѣ

мѣстїю Ѿною, ѡспранѹ ѿ сна, ѡ по трїѣхъ днѣхъ
раны Ѿныѧ великіѧ ѡ смѣртныѧ бѣвшѧ,
совершеннѡ ѡцѣлїшасѧ.

Васїлїй нѣкто, ѿ разбѣйническагѡ житїѧ въ
монастырь соловѣцїй на покаѣнїе прїиде, ѡ чїнъ
нѣноческїй на сѧ прїѧ, по нѣкоемже врѣмени,
влечѡмый дїаволомъ на пѣрвый ѡбычай, оумысли ѡзъ
монастырьѧ ѡзбѣжати, ѡ оуготовавъ ладїю, оукраде
нѣкіѧ вѣщы монастырскїѧ ѿ книгъ, ѡ ѡдѣждъ, ѡ ѿ
сѣдѡвъ, ѡ вложївъ тѧ въ ладїю, сѣде нѡщїю, ѡ
ѿплывъ, бѣжа: по сѣчаю же прїстѧ ко Ѿстровѹ,
лнзѣры нарицаемѡмѹ, за пѧтнадцѧть вѣстѹ ѿ
соловецкагѡ Ѿстрова ѿстоѧцемѹ, ѡдѣже нападе на
негѡ сѡнъ тѧжекъ, ѡ оукраде ладїю стоѧти на
брѣзѣ, сѧмъ паде на зѣмлю, ѡ оусѹ. ѡ гвѣншасѧ сѡмѹ
Ѿба прѣбенїи въ сѡнномъ вндѣнїи, ѿ нїхъже сѧнъ,
зѡсїма прѣбный, воззрѣвъ на негѡ съ гнѣвомъ, рече:
Ѿкаѣнне, ѡкрадѧешн мѧ, ѧзъ созндѧю, ѡ ты
разорѧешн. Васїлїй же въ вндѣнїи томъ процѣнїѧ
просѧше, ѡ рече къ немѹ прѣбный: процѣнїе

полѹчѣши, но сѣдѣти ѿмашѣи тѣ три днѣ. ѿ
воспряньствѣ ѿ снѣ вѣсѣлѣи, никогѣже вѣдѣ, ни лѣдѣи
при брѣзѣ ѿбръѣте, ѿ сѣдѣше плѣчѣмъ, дондеже три
днѣ минѣша. тѣже кѣпцы нѣкѣмъ мѣмъ Ѹстрова
тогѣ плѣвшѣ, вѣзѣша сѣго ѿтѣдѣ, ѿ вѣ мѣтѣрь
привезѣша, кѣющѣмъ со слезѣмъ, ѿ исповѣдающѣ
грѣхъ сѣоѣ, ѿ ѣвлѣнѣе прѣбныхъ повѣдающѣмъ.

Въ тѣо вѣмѣ рѣбарѣе мѣтѣрѣтѣи ловѣша рѣбы
за мѣремъ, на рѣцѣ ѿѣмѣ, вѣ разѣстоѣнѣи ѿ
Ѹстрова соловѣцкагѣ за пѣтѣотѣ вѣрѣтѣ, бѣ же вѣ
нѣхъ начѣлнѣкѣ стѣрецѣ фѣтѣи, томѣ ѣвлѣшѣмъ во
снѣ прѣбнѣи Ѹбѣ, ѿ глагѣла сѣѣи зѣѣма кѣ фѣтѣи:
сѣ привезѣхѣмъ вѣмъ лѣдѣи, но блѣдѣте, да ничѣоже
погѣбнетѣ ѿ тѣхъ, ѣже вѣ нѣи, но всѣ цѣла до
монастѣрѣа да провѣдѣте. фѣтѣи же воспряньствѣ,
сказѣ вѣдѣннѣе дрѣгѣмъ рѣбарѣмъ, ѿ шѣдѣ кѣ
брѣгѣ, ѿбръѣтѣша лѣдѣи нѣвѣи, ѿ вѣ нѣи мнѣгѣмъ
мѣтѣрѣскѣмъ вѣщѣмъ, ѣже по тѣмъ привѣзѣше вѣ
монастѣрь, бѣвшѣе прѣбныхъ ѣвлѣнѣе вѣзѣстѣиша.

Члвѣкъ нѣкій, ѿменемъ деодѡръ, на примѡрін
жнѣтелествовавый при рѣцѣ сѡмѣ, повѣда сїе: сльчнса
мнѣ, речѣ, плыти по мѡрю съ товѡромъ, ѿ внезапѣ
воста бѡра вѣліа въ мѡрн, мы же пѡстнѣше ѡкорн,
стахомъ, ѿ быхомъ въ бѣдѣ велицѣй ѡбдѣвѣмн ѿ
томнмн волнамн, ѿ молнхомса къ бгѣ, ѿ прѣбныхъ
ѡцѣ, зѡсімъ ѿ савѣтїа, призывахомъ въ поѡмѡцъ.
Таже ѡзъ внѣтръ ладїи вшѣдши, воздремахса, ѿ
внѣдѣхъ двѡ старца стѡлѣпна на ладїи стѡлца, ѿ
кѡрмчїю глїюца: ѡбрати ладїю къ вѣтрѣ нѡсомъ, ѿ
ѡбїе воспрѡнѡвъ, ѿ прнтекѡхъ ко ѿзѡнѣающымъ вѡдѣ
ѿ ладїи, въ ннхъже такожде єдннхъ ѡутрѣднѣса,
воздремахса, ѿ тѡй ѡбїе вкочн, нача повѣдати мнѣ,
глїюци: двѡ старца внѣдѣхъ въ ладїи сегѡ часа,
бегѣдѡущыа къ себѣ, ѿ єдннхъ къ дрѡгѡмѣ речѣ:
постерегн брѡте, ладїи сїа, ѡзъ же спѣшѣ въ сѡловкн
къ ѡбѣднѣ. мы же тѡ слышавше, ѡднѣхѡмса, ѿ
возрѡдовахѡмса сѣлѡ, ѡбѡдѣжнѣшесѡ ѿзѡвлѣнїемъ
ѡ бѣдѣ настѡлїа. ѿ ѡбїе прѣста бѡра, ѿ тншннѡ

бѣсть, мы же пондохомъ въ путь свой добръ,
благодаряще бѣга, и тогѡ оугодникѡвъ.

Старецъ фѣлмѡнъ повѣда, глагола: жившѹ мнѣ
въ пѣстынѣ во ѡшельничествѣ, прїиде иногда скорѣь
велика ѡ дѣволикагѡ дѣйства, вни́а же скорѣи сицеѡ
бѣсть: ѣдинъ ѡ брѣтїи положи оу менѣ въ сохранѣнїе
дѣнги своихъ, дванадцать гривенъ, и по нѣкоемъ
времени невѣдомѡ какъ то погнѣе, и ѡкорѣнѣа
брѣтѣ ѡныи, и ѡзъ тогѡ радн скорѣь прїахъ, и
прѣбѣхъ въ скорѣи тои днѣ нѣкѣа печѣлаѣа сѣлѡ.
Ѣдиною же по ѡпѣтїи правна моего, сѣдшѹ мнѣ, и
мѣлѡ воздремаѣшѣа, вни́оша въ кѣлїю мою два
старца, и рекѡхъ къ нимъ: почтѡ безъ молїтвы
вни́осте; ѡни́ же рѣша: творїхомъ молїтвѹ, ты не
слышалъ ли єси; и рекѡхъ имъ: сѣдите господїе мои.
и пакн рекѡхъ: ктѡ єсте вы, не нашегѡ мнѣтырѣа
старцы; не знаю бо васъ. и рече ѣдинъ: ѡзъ нарицаѣа
зѡсіма, а дрѹгїи сѣи савѣтїи. Не скорѣи же брѣте, ѡ
погнѣшей оу тебѣ вѣщи: ѡбращетѣа бо. глаголаша
же и ѣнаа на оутѣшенїе дѡшн моеи, и не виднми



бѣша ѿбѣ: ѿзъ же воспраниѡвъ, никогѡже вѣдѣхъ, и
ѡблегчѣ мнѣ скорѣе, и ѡцѣдѣхъ въ себѣ радость.
таже и изгнѣшымъ дѣнги ѡбрѣтоша на своѣмъ
мѣстѣ лежаще, и оутѣшиса ѿзъ и братъ ѡнын, и
воздѣхомъ хвалѣ бгѡ, и прѣбнымъ ѡцѣмъ нашимъ,
зѡимѣ и савѣтѣю.

Та и ѿнаа множайшамъ чюдеса ѡ прѣбныхъ
тѣхъ ѡцѣ, начальникъвъ соловѣцкихъ содѣавшесѣ, ѡ
нихъже пространимъ писано ѣсть въ великой мнѣн
чѣтѣ, мы же здѣ въкратцѣ положѣхомъ, ѣлико
довлѣти къ нашей пользѣ, и къ прославленію
оугѡдникъвъ бжѣихъ, къ славѣ же и хвалѣ гдѣ
нашегѡ їиса хрѣта, со ѡцѣмъ, и стѣмъ дѣомъ
славнмагѡ во вѣки, ѡмнѣ.